ARISTON

CLAS ONE NET
CLAS ONE / CLAS ONE SYSTEM
CLAS B ONE

MANUAL DE UTILIZARE

CENTRALĂ TERMICĂ ÎN CONDENSARE

APĂ CALDĂ MENAJERĂ | ÎNCĂLZIRE | ENERGIE REGENERABILĂ

ErP

Stimaţi Clienţi,
Dorim să vă mulţumim că aţi optat pentru cumpărarea centralei produsă de noi.
Suntem siguri că v-am furnizat un produs eficient din punct de vedere tehnic.
Acest manual a fost realizat pentru a vă informa, cu recomandări (avertizări) şi sfaturi, în legătură cu instalarea centralei, cu folosirea corectă ,întreţinerea şi verificarea acesteia pentru a putea aprecia toate calităţile produsului.
Păstraţi cu grijă acest manual pentru orice informaţie ulterioară.
Serviciul nostru tehnic din zonă este activ şi la dispoziţia dvs. pentru toate informatiile. *Cu respect*

GARANŢIE

Pentru a beneficia de garanţia integrala este necesar să contactaţi Centrul de Asistenţă Tehnica ARISTON din zonă în termen de 3 luni de la data cumpararii centralei (data facturii).
După punerea in functiune si verificarea bunei funcţionări a centralei, Centrul de Asistenţă Tehnica ARISTON
vă va furniza toate informaţiile pentru corecta utilizare şi pentru a putea benefi cia de garanţia ARISTON THERMO ROMANIA SRL.
Pentru a putea obţine numărul de telefon al Centrului de Asistenţă Tehnica ARISTON cel mai apropiat, verificati certificatul de garantie !

Vă mulţumim că aţi ales **CLAS ONE** compatibil cu aplicaţia **ARISTON NET** serviciu proiectat şi fabricat de **ARISTON** pentru a furniza o nouă experienţă în utilizarea sistemelor casnice de încălzire şi preparare de apă caldă menajeră. **Ariston Net** vă permite să porniţi, să opriţi şi să verificaţi temperatura de încălzire şi a apei calde, oricând şi oriunde, de pe un smartphone sau PC . Acesta vă permite să monitorizaţi constant energia consumată pentru a vă asigura o economie la factura de gaz. De asemenea vă anunţă în timp real dacă există vreo eroare de funcţionare a centralei dumneavoastră. Totodata, când serviciul de
teleasistenţă este activat, centrul de service Ariston, va fi în măsură să vă observe majoritatea problemelor de la distanţă sau să aranjeze o intervenţie la centrală de comun acord cu dumneavoastră.

Funcţie AUTO
Funcţia AUTO permite optimizarea randamentului centralei termice, menţinând în acelaşi timp o temperatură optimă a agentului termic. şi un confort maxim pentru utilizator. Astfel, ea este garanţia unei temperaturi ideale în locuinţă, oferind şi economii de combustibil.
Principiul său este bazat pe ajustarea automată a temperaturii agentului termic la ieşirea din centrala termică, în funcţie de temperatura mediului exterior si/sau interior.

Marcaje CE
Marca CE garantează conformitatea aparatului la următoarele directive:
- **2009/142/CEE** cu privire la aparatele pe gaz
- **2014/30/EU** cu privire la compatibilitatea electromagnetică
- **92/42/CEE** cu privire la randamentul energetic
  " numai art.7 (&2), art.8 si anexa de la III la v "
- **2014/35/EU** cu privire la siguranţa electrică
- **2009/125/CE** Produse cu Impact Energetic
- **813/2013** Regulamentul delegat (ue)

NORME DE SIGURANTA

Legenda simboluri:

Nerespectarea indicaţiilor de avertizare prezintă riscul provocării leziunilor, în anumite circumstanţe chiar mortale, la persoane.

Nerespectarea indicaţiilor de avertizare prezintă riscul provocării daunelor, în anumite circumstanţe chiar foarte grave, pentru obiecte, plante şi animale.

Nu efectuaţi operaţii care implică desfacerea aparatului.
Electrocutare la contactul cu conductorii sub tensiune.
Leziuni personale provocate de arsuri de la componentele supraîncălzite sau de răniri datorate prezenţei unor componente care pot tăia.

Nu efectuaţi operaţii care implică mutarea aparatului din instalaţia sa.
Electrocutare la contactul cu conductorii sub tensiune.
Inundaţii din cauza pierderilor de apă prin tuburile (conductele) desprinse din racorduri.
Explozii, incendii sau intoxicaţii din cauza pierderilor de gaz de la ţevile stricate.

Nu provocaţi daune la cablul de alimentare electrică.
Electrocutare provocată de firele descoperite şi aflate sub tensiune

Nu lăsaţi obiecte pe aparat.
Leziuni personale provocate de căderea obiectelor ca urmare a vibraţiilor.
Defectarea aparatului sau a obiectelor în cauză ca urmare a căderii din cauza vibraţiilor.

Nu vă urcaţi pe aparat
Leziuni personale provocate de căderea aparatului.
Defectarea aparatului sau a obiectelor în cauză ca urmare a căderii aparatului din cauza desprinderii din dispozitivele de fixare.

Nu vă urcaţi pe scaune, taburete, scări sau suporturi instabile pentru a efectua curăţarea aparatului.
Leziuni personale provocate de cădere (scări duble).

Nu efectuaţi operaţiuni de curăţare a aparatului fără să opriţi mai întâi centrala şi să aşezaţi întrerupătorul extern în poziţia "OFF".
Electrocutare la contactul cu conductorii sub tensiune

Nu folosiţi insecticide, dizolvanţi sau detergenţi agresivi pentru curăţarea aparatului.
Dăunează părţilor dina material plastic sau părţilor lăcuite.

Nu utilizaţi aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost destinat, uz casnic.
Defectarea aparatului prin supraîncărcare în funcţionare.
Defectarea obiectelor folosite incorect.

Nu lăsaţi copiii şi persoanele necalificate să folosească aparatul.
Defectarea aparatului din cauza folosirii improprii a aparatului.

În cazul în care se simte miros de ars sau se vede fum ieşind din aparat, întrerupeţi alimentarea electrică, închideţi robinetul de gaz, deschideţi ferestrele şi anunţaţi tehnicianul.
Leziuni personale datorate arsurilor, inhalării de fum, intoxicaţiilor.

În cazul în care se simte miros puternic de gaz închideţi robinetul de gaz, deschideţi ferestrele şi anunţaţi tehnicianul.
Explozii, incendii sau intoxicaţii..

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste de la 8 ani şi peste şi persoane cu handicapfizic redus, senzorial sau psihicsau lipsa de experienţă şi cunoştinţe în cazul în careau fost supravegheate şi instruitecu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigurşi să înţeleagă pericolele implicate.Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.Produsele de curatare si intretinere nu trebuie să fiefolosite de copiii fără supraveghere.

PREZENTUL MANUAL ÎMPREUNĂ CU MANUALUL „INSTRUCȚIUNI TEHNICE DE INSTALARE ŞI DE ÎNTREȚINERE” CONSTITUIE PARTE INTEGRANTĂ ŞI ESENȚIALĂ A PRODUSULUI. AMÂNDOUĂ TREBUIE PĂSTRATE CU GRIJĂ DE CĂTRE UTILIZATOR ŞI VA TREBUI SĂ ÎNSOȚEASCĂ MEREU CENTRALA, CHIAR ŞI ÎN CAZUL CESIONĂRII EI UNUI ALT UTILIZATOR SAU PROPRIETAR ŞI/SAU ÎN CAZUL MUTĂRII EI LA O ALTĂ INSTALAȚIE.
CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ŞI RECOMANDĂRILE (AVERTIZĂRILE) INCLUSE ÎN PREZENTUL MANUAL ŞI ÎN MANUALUL DE INSTALARE ŞI DE ÎNTREȚINERE DEOARECE AMÂNDOUĂ CONȚIN INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA INSTALĂRII, FOLOSIREA ŞI ÎNTREȚINEREA.

Acest aparat este destinat incalzirii si/sau producerii apei calde pentru uz casnic.
Trebuie sa fie racordat la o instalatie de încalzire si, in functie de model, la reteaua de distribuire apa rece, compatibile cu calitatile si capacitatile sale.
Este interzisa folosirea în scopuri diferite de cele specificate.
Constructorul nu este responsabil pentru eventualele defectiuni aparute din cauza folosirii improprii, gresite si necorespunzatoare sau pentru nerespectarea instructiunilor din prezentul manual.

Instalatorul trebuie să fie autorizat pentru instalarea aparatelor de încălzire conform prescriptiilor tehnice PT-A1 şi la sfârşitul executării lucrării trebuie să elibereze clientului certificatul de garantie pentru montajul aparatului .

În cazul defectiunilor si /sau unei proaste functionari opriti aparatul, închideti robinetul de gaz si nu încercati sa îl reparati singur, adresati-va personalului calificat (numai catre centrul de asistenta tehnica autorizat ISCIR si agreat de ARISTON THERMO ROMANIA SRL si care a efectuat punerea in functiune – vezi certificatul de garantie).
Eventualele reparatii, efectuate numai cu piese de schimb originale, trebuie sa fie executate doar de tehnicieni calificati.
Nerespectarea indicatiilor de mai sus poate compromite siguranta aparatului si pentru aceasta constructorul nu este responsabil.

În cazul lucrarilor sau întretinerilor si verificarilor structurilor asezate în apropierea conductelor sau dispozitivelor de evacuare gaze arse si a accesoriilor lor, opriti aparatul si la terminarea lucrarilor adresativa personalului calificat pentru a verifica eficienta conductelor sau dispozitivelor.

În cazul unei nefolosiri îndelungate a centralei trebuie să:
- întrerupeți alimentarea electrică punând întrerupătorul extern în poziția „OFF”;
- închideți robinetul de gaz, pe cel al instalației termice şi al instalației de apă menajeră;
- goliți instalația termică şi de apă menajeră dacă există pericol de îngheț.

În cazul dezactivării definitive a centralei adresați-vă personalului calificat pentru a efectua această operațiune.

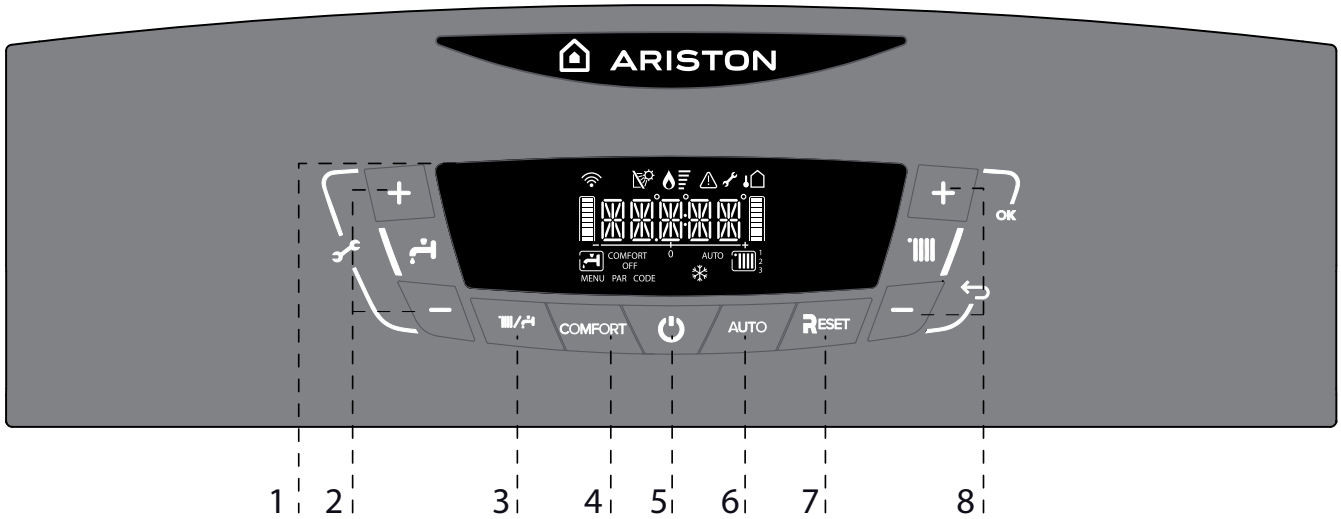
Pentru curățarea componentelor externe, opriți centrala şi aşezați întrerupătorul extern în poziția “OFF”.

Nu folosiți şi nu păstrați substanțe uşor inflamabile în locul în care este instalată centrala.

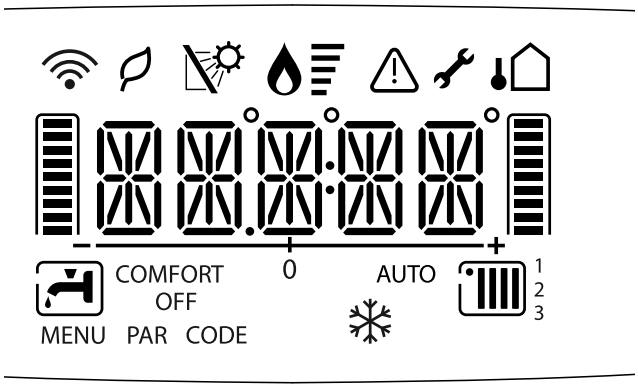
ATENȚIE!
INSTALAȚIA, PRIMA PORNIRE, REGLĂRILE DE VERIFICARE (ÎNTREȚINERE, REVIZIA) TREBUIE SĂ FIE EFECTUATE CONFORM INSTRUCȚIUNILOR ŞI NUMAI DE CĂTRE PERSONAL CALIFICAT, AUTORIZAT ISCIR SI AGREAT DE PRODUCATOR – VEZI LISTA CENTRELOR DE SERVICE DIN CERTIFICATUL DE GARANTIE.
O INSTALARE GREŞITĂ POATE PROVOCA DAUNE PERSOANELOR, ANIMALELOR ŞI LUCRURILOR ŞI PENTRU CARE FIRMA CONSTRUCTOARE NU ESTE RESPONSABILĂ.

PANOUL DE COMENZI

DISPLAY



Legenda:
1. Display
2. Taste +/- reglarea temperaturii în circuitul menajer
3. Tasta MODE - selectare modalitate de funcționare (vară / iarnă)
4. Functia Confort, buton activare/dezactivare
5. Tasta ON/OFF
6. Functia Auto, buton activare/dezactivare
7. Tasta RESET
8. Taste +/- reglarea temperaturii de încălzire



Legend

	Cifre pentru indicații: - stare cazan - temperaturi setată (°C) cu indicator de nivel - semnalare coduri eroare (ERROR) - reglări meniu
	Cerere intervenție asistență tehnică
	Semnalare flacără cu indicator putere utilizată
	Setare mod incalzire
	Modul incalzire activ
	Setare mod ACM
	Mod ACM activ
COMFORT	Confort circuit sanitar activa
OFF	Centrala oprita cu functia anti-inghet activa
	Functia anti-inghet activata
AUTO	Termoreglare activată

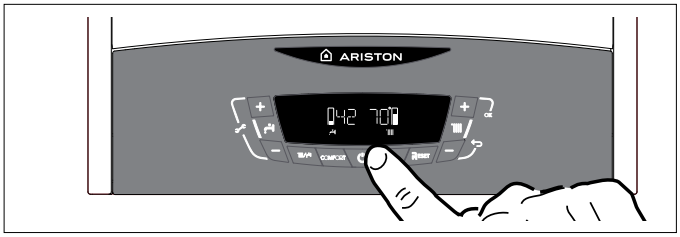
	Funcționare la eficiență maximă
	Clip-in solar connected (optional)
	Indicator eroare Cod de eroare afișat pe display
	Senzor extern conectat - opțional
	WI-FI activ - optional (activat cu kit-ul Ariston Net)

Predispunerea la funcționare
Dacă centrala este amplasată în interiorul unui apartament, verificați ca toate dispozițiile legale în vigoare, referitoare la aerisirea și ventilația încăperii, să fie respectate.
Controlați periodic presiunea apei și verificați – când instalația este rece – ca aceasta să fi e cuprinsă între 0,6 și 1,5 bari.
Dacă presiunea în instalația de încălzire este sub valoarea minimă, displayul va cere procedura de umplere a instalatiei - vezi nota de mai jos Restabiliți presiunea corectă, utilizând supapa de umplere.

PROCEDURA DE UMPLERE - RESTABILIȚI PRESIUNEA CORECTĂ PRIN DESCHIDEREA ROBINETULUI DE UMPLERE(POZITIONAT ÎN PARTEA DE JOS A CAZANULUI) APĂSAȚI PE BUTONUL MODE PENTRU 5 SECUNDE, DISPLAY-UL VA AFIȘA PURGE (AERISIRE) CÂND MANOMETRU VĂ INDICĂ PRESIUNEA ÎNTRE 0,6 ȘI 1,5 BAR, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ROBINETUL DE UMPLERE ESTE ÎNCHIS ȘI APĂSAȚI BUTONUL MODE. DISPLAY-UL VA REVENI LA MODUL NORMAL DE AFIȘAJ.

Dacă diferența de presiune este foarte mare, este posibil ca instalația să piardă apă. În acest caz, apelați la ajutorul unui instalator.

Procedura de aprindere
Apăsați butonul ON/OFF de pe panoul de comanda pentru a porni centrala .



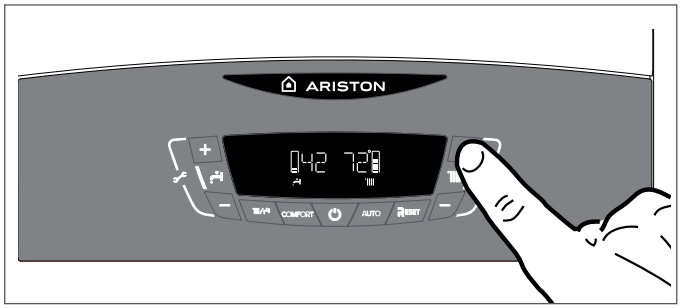
Pe display apare:
- mod de funcționare
- temperatura setată pe încălzire
- temperatura setată pe apă caldă menajeră

Selectarea modalității de funcționare
Alegerea modalității de funcționare se efectuează prin tasta **(3)** MODE:

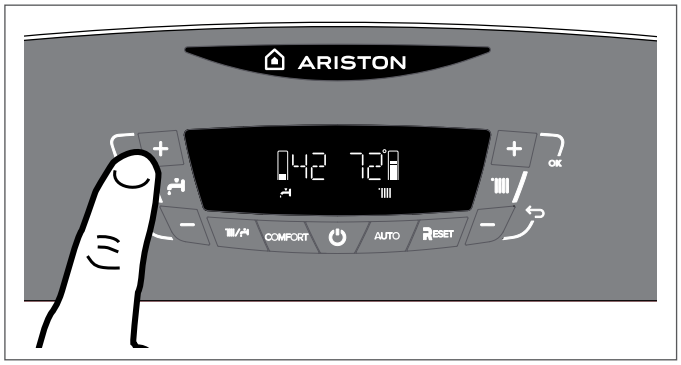
Mod de operare	Display
încălzire + apă caldă circuit sanitar - **iarnă**	
numai apă caldă circuit sanitar - **vară**	
încălzire exclusiv - (excludere recipient) **CLAS ONE SYSTEM / CLAS B ONE**	

Aprinderea arzatorului este afisata pe display de simbolul . Liniile de dedesubtul flacarii indica puterea folosita

Reglarea încălzirii
Reglarea temperaturii apei de încălzire se efectuează apăsând pe tastele **8**.
Apăsând pe tastele + sau - se obține o temperatură cuprinsă între 35°C și 82°C (temperatură înaltă) sau între 20 și 45°C (temperatură joasă).
Valoarea aleasă este afișată printr-un semnal intermitent pe display.



Reglare temperaturii în circuitul sanitar
CLAS ONE
Temperatura apei menajere poate fi reglată apăsând tastele **2**, se obține o temperatură variabilă între 36°C și 60°C. Valoarea aleasă este afișată printr-un semnal intermitent pe display.



Reglare temperatură apă caldă menajeră
CLAS B ONE
Temperatura apei menajere poate fi reglată apăsând tastele **2**, se obține o temperatură variabilă între 40°C și 65°C.
Valoarea aleasă este afișată printr-un semnal intermitent pe display.
Pentru a exclude prepararea de ACM, selectati modul de operare: *Numai incalzire*.

Reglare temperatură apă caldă menajeră
CLAS ONE SYSTEM
(racordată la un recipient extern cu un Kit ARISTON- opțional)
Temperatura apei menajere poate fi reglată apăsând tastele **2**, se obține o temperatură variabilă între 40°C și 60°C.
Valoarea aleasă este afișată printr-un semnal intermitent pe display.
Pentru a exclude prepararea de ACM, selectati modul de operare: *Numai incalzire*.

ATENȚIE!!
MODELELE SYSTEM
FUNCȚIE ANTI LEGIONELA
Legionela este un tip de bacterie în formă de bastonaș, care este prezentă în mod natural în apa de izvor. ”Boala legionarilor” constă într-un anumit tip de pneumonie cauzat de inhalarea vaporilor de apă ce conțin această bacterie. În acest sens, trebuie să evitați perioade lungi de stagnare a apei în boiler, care ar trebui așadar să fie folosit sau golit cel puțin o dată pe săptămână.

Standardul european CEN/TR 16355 oferă indicații cu privire la buna practică ce trebuie adoptată pentru a preveni proliferarea legionelei în apa potabilă; de asemenea, în cazul în care există norme locale care impun restricții ulterioare privind legionela, acestea ar trebui să fie aplicate.

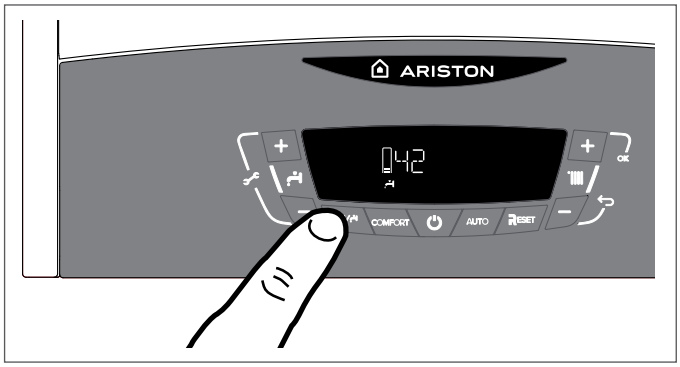
Centralele **CLAS ONE SYSTEM** conectate la un boiler indirect extern (cu sonda NTC), **CLAS B ONE** folosesc o functie automata de dezinfectare a apei din interior, **ACTIVATA DIN FABRICA**.Aceasta functie va fi operabila ori de cate ori centrala este alimentata electric, dar in orice caz la fiecare 30 zile, incalzind apa pana la 60 C timp de o ora .

INFORMATI UTILIZATORII DESPRE MODUL DE OPERARE AL ACESTEI FUNCTII ASTFEL INCAT SA SE EVITE INCIDENTELE.
Temperatura din boiler scade gradual pana cand se ajunge la temperatura setata pentru acm.
Cu functia activata, displayul va arata "**Ab**"

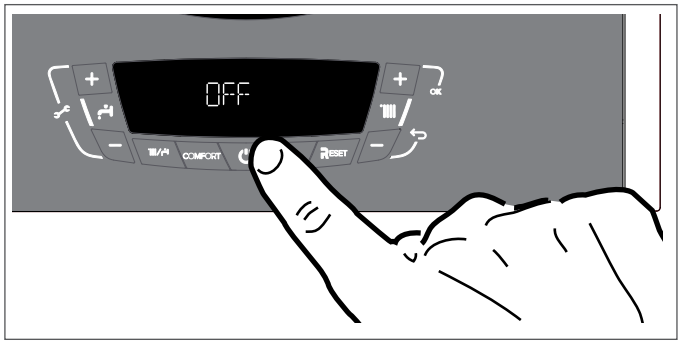
Recomandam instalarea unei vane de amestec la iesirea de acm din centrala pentru a evita arsurile cu apa fierbinte .
FUNCTIA ESTE DEZACTIVATA DACA CENTRALA ESTE NUMAI IN MODUL INCALZIRE .
Functia este valabila numai pentru boilerul extern .
Pentru un tratament complet al intregii instalatii, contactati un specialist .

Atenție: în timp de aparatul efectuează ciclul de dezinfectare termică, temperatura ridicată a apei poate provoca arsuri. Fiți atenți așadar la temperatura apei înainte de baie sau de duș.

Întreruperea încălzirii
Pentru a întrerupe încălzirea, apăsați tasta MODE **(3)**; de pe display dispare simbolul . Cu tasta MODE puteți activa producția de apă caldă menajeră sau o puteți pune în stand-by (o puteți dezactiva).
În figura de mai jos, cazanul rămâne în stare de activitate numai pentru producția de apă caldă menajeră, indicând temperatura reglată.

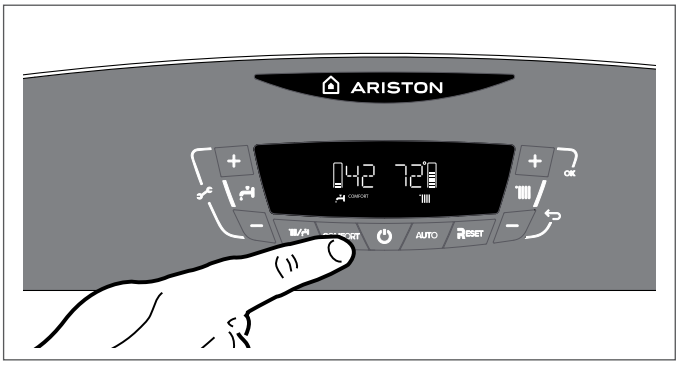


Procedura de oprire
Pentru a opri cazanul apăsați tasta ON/OFF; pe display va apărea numai programul ales şi ceasul.
Functia anti-inghet este deja activa.



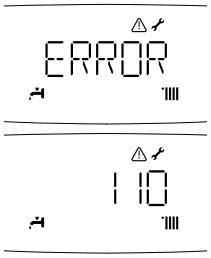
ATENȚIE!!
Pentru a opri definitiv cazanul, poziționați întrerupătorul electric extern pe OFF; displayul se va stinge.
Închideți robinetul de gaz.
Functia anti-inghet nu e activa

Funcția COMFORT
Centrala permite reglarea nivelului de confort pentru ACM cu ajutorul funcției confort. Această funcție menține schimbătorul secundar (sau un boiler extern) cald, în perioada când cazanul este inactiv.
Funcția se activează apăsând tasta COMFORT **(4)**.
Cand functia este activata, textul COMFORT este afisat pe display



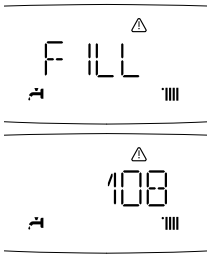
Condiții de oprire a aparatului
Cazanul este protejat de funcționarea necorespunzătoare prin placa electronica ce execută anumite controale interne, care declanşează, dacă este necesar, un dispozitiv de blocare, de siguranță. În caz de blocare, pe display-ul panoului de comandă este afişat un cod care se referă la tipul de oprire şi la cauza care a generat oprirea.
Se pot verifica două tipuri de opriri.

Oprire de siguranță
Această eroare este de tip "volatil" adică dispare automat, imediat după încetarea cauzei care a provocat oprirea.
Pe display apare intermitent mesajul ERROR împreună cu codul anomaliei (de ex. ERROR /110) şi apare simbolul ⚠🔧
Imediat ce cauza a fost eliminată, centrala porneşte din nou, reluându-şi funcționarea obişnuită.



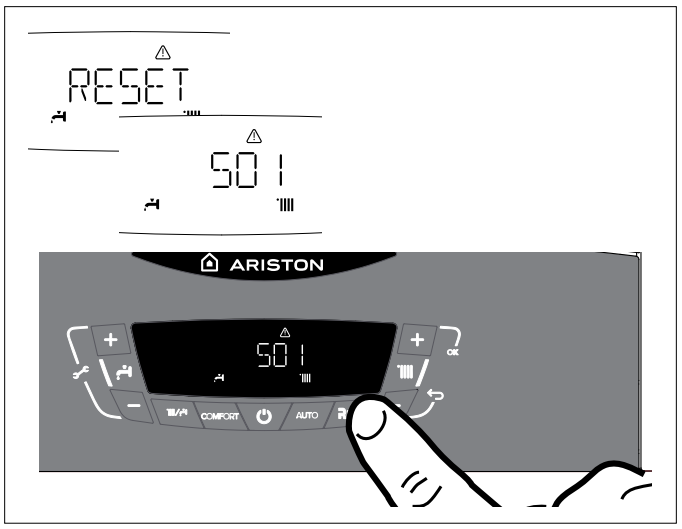
În timp ce cazanul este în oprirea de siguranță puteți să îl repuneți în funcțiune, oprind şi repornind aparatul de la tasta ON/OFF de pe panoul de comandă.
Dacă centrala semnalează oprirea de siguranță şi după restartare, opriți centrala. Poziționați întrerupătorul electric extern pe OFF, închideți robinetul de gaz şi apelați un instalator calificat.

Oprire de siguranță din cauza presiunii insuficiente a apei
În caz de presiunii insuficiente în circuitul de încălzire, cazanul va semnala oprirea de siguranță.
Pe display apare intermitent mesajul FILL împreună cu codul anomaliei 108
Sistemul poate fi restabilit prin completarea cu apă - vezi **nota 1**.
Dacă cererea de completare a nivelului este frecventă, opriți centrala, poziționați întrerupătorul electric extern în poziția OFF, închideți robinetul de gaz şi apelați un instalator calificat pentru a verifica eventualele pierderi de apă.



NOTA 1
PROCEDURA DE UMPLERE
RESTABILITI PRESIUNEA CORECTA
PRIN DESCHIDEREA ROBINETULUI DE UMPLERE(POZITIONAT IN PARTEA DE JOS A CAZANULUI) APASATI PE BUTONUL MODE PENTRU 5 SECUNDE, DISPLAY-UL VA AFISA PURGE (AERISIRE) CAND MANOMETRU VA INDICA PRESIUNEA INTRE 0,6 SI 1,5 BAR, ASIGURATIVA CA ROBINETUL DE UMPLERE ESTE INCHIS SI APASATI BUTONU MODE. DISPLAY-UL VA REVENI LA MODUL NORMAL DE AFISAJ.

Blocarea funcționării
Această eroare este de tip "nevolatil", ceea ce înseamnă că nu dispare nici după eliminarea cauzei care a determinat oprirea centralei.
Pe display clipeste RESET si codul de eroare , e.g. Err/501 si apare simbolul ⚠.
În acest caz, cazanul nu reporneşte automat, dar va putea fi deblocat prin apăsarea tastei RESET.
După câteva încercări de deblocare, dacă problema se repetă, este necesar să intervină un instalator calificat.



Important
If this shutdown occurs frequently, contact an authorised service centre for assistance. For safety reasons, the boiler will allow a maximum of 5 reset operations to take place in 15 minutes (individual presses of the RESET button).
If the shutdown is occasional or an isolated event, this is not Necessarily a problem.

Tabel Erori care duc la Blocarea Funcționării

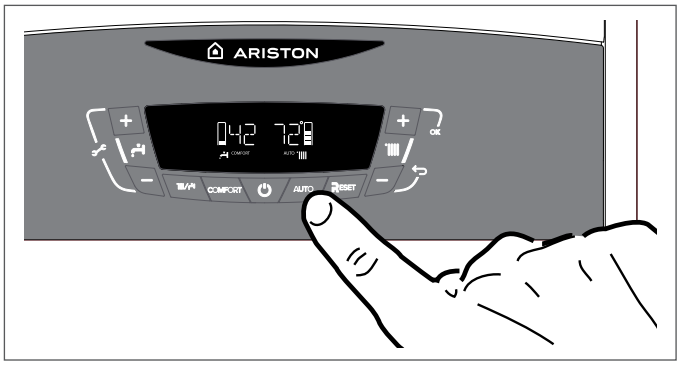
Descriere Text pe display	Display
Supratemperatura	101
Lipsa flacara	501
Circulație insuficientă	103
	104
	105
	106
	107
Reumpleti instalatia	108
Eroare placa electronica	305
Eroare placa electronica	306
Eroare placa electronica	307

Antigel (Anti-îngheț)
Centrala este prevăzută cu o protecție împotriva înghețului care se bazează pe controlul temperaturii de tur a centralei: dacă această temperatura coboară sub 8°C se activează pompa de recirculare (circulația în instalația de încălzire) timp de 2 minute.
După două minute de circulație placa electronică verifică următoarele:
a - dacă temperatura de tur este > de 8°C, pompa se opreşte;
b - dacă temperatura de tur este > 3°C şi < de 8°C, pompa se activează pentru încă 2 minute;
c - dacă temperatura de tur este < de 3°C se aprinde arzătorul (pe mod încălzire la putere minimă) până ce ajunge la temperatura de 33°C. Odată atinsă această temperatură arzătorul se stinge şi pompa de recirculare continuă să funcționeze pentru încă două minute.
Este posibilă funcționarea continuă a pompei de recirculare cu ajutorul parametrului P din Meniul de reglări
Protecția anti - îngheț se activează doar dacă centrala este în perfectă stare de funcționare:
- dacă presiunea în instalație este suficientă;
- dacă centrala este alimentată la curent electric;
- dacă gazul este furnizat.

Tasta AUTO - Activare Termoreglare
Funcţia AUTO permite adaptarea funcţionării cazanului la condiţiile ambientale externe şi la tipul de instalaţie care există.
Permite atingerea rapidă a unei temperaturi de confort, fără a risipi inutil bani, energie sau eficienţă; în plus, reduce considerabil uzura componentelor.

Pentru informaţii detaliate cu privire la dispozitivele care pot fi racordate la cazan precum şi la programarea acestuia, în funcţie de instalaţia pe care o aveţi, apelaţi un instalator calificat.

În cazanele obişnuite, temperatura apei în elementele de încălzire este reglată la o valoare ridicată (70-80°C) , ceea ce garantează o încălzire eficientă pe parcursul zilelor foarte friguroase, dar şi o mare risipă de energie în zilele mai puţin reci (de ex toamna sau primăvara). Acest lucru determină deci supraîncălzirea localurilor după oprirea termostatului, care duce nu numai la o mare risipă de curent, dar şi dăunează mediului înconjurător.
Noua funcţie AUTO "preia comanda" cazanului şi alege modalitatea optimă de funcţionare în baza condiţiilor mediului, dispozitivelor externe conectate, precum şi a performanţelor cerute (decide constant puterea la care trebuie să funcţioneze cazanul în funcţie de condiţiile mediului şi temperatura cerută în încăperi).



Eliminarea si reciclarea cazanului .
Produsele noastre sunt proiectate si fabricate pentru cea mai mare a componentelor din materiale reciclabile Cazanul si accesoriile sale trebuie eliminate in mod corespunzator si materialele diferite diferentiate, acolo unde este posibil.

Ambalajul utilizat pentru transportul cazanului trebuie eliminat de instalator/dealer.

ATENTIE :
Reciclarea si eliminarea cazanului si a accesoriilor trebuie facuta conform normelor si reglemantarilor in vigoare .

Schimbarea tipului de gaz

Aceasta centrala a fost proiectata sa lucreze cu diferite tipuri de gaz .
Aceasta operatie trebuie executata de personal calificat .

Întreţinere

Întreţinerea(verificarea, revizia) este obligatorie prin lege şi este esenţială pentru siguranţa, buna funcţionare şi durata centralei.
La fiecare 24 de luni este obligatorie efectuarea analizei gazelor arse (combustiei) pentru a controla randamentul şi emisiile de substanţe poluante.(conform PT-A1).
Toate aceste operaţiuni sunt înscrise în livretul aparatului.

ITALIAN DESIGN

Ariston Thermo Romania SRL
Polona Business Center, Strada Polonă nr. 68-72
Etaj 1, Sector 1, Cod Poștal 010505, București
Telefon: 004021-2319521

Fax : 004021-2319510
e-mail: service.ro@aristonthermo.com
www.ariston.com/ro

420010820001 - 102018

discover more
@ariston.com

ARISTON

CLAS B ONE

INSTRUCȚIUNI TEHNICE PENTRU INSTALARE ŞI ÎNTREȚINERE

CENTRALĂ TERMICĂ ÎN CONDENSARE

HOT WATER | HEATING | RENEWABLE | AIR CONDITIONING

3301211
3301212

Generalităţi 3
Recomandări (avertizări) pentru instalare 3
Marcarea CE 3
Norme de siguranță 4

Descrierea produsului 6
Panoul de comenzi 6
Afișaj 6
Vedere de Ansamblu 7
Dimensiuni cazan 7
Distanțe minime pentru instalare 7

Instalare 8
Recomandări pentru prima instalare 8
Racordarea la gaz 8
Racordarea la rețeaua de apă (hidraulică) 9
Racorduri hidraulice 9
Reprezentarea grafică a debitului rezidual pompa de recirculare 9
Dispozitivul de suprapresiune 9
Curățarea instalației de încălzire 9
Instalații cu incalzire in pardoseala 10
Evacuare condens 10
Schema hidraulică 11
Racordarea conductelor de aspirație şi evacuare gaze arse 11
Tipologia de conectare a centralei la coşul de fum 11
Tabel lungimi tuburi de aspirare şi de evacuare gaze arse 12
Tipologie de aspirație/evacuare fum 12
Conectările electrice 13
Conectarea componentelor periferice 13
Conectarea termostatului de ambianță 13
Schema electrică 14

Punerea în funcțiune 15
Pregătirea pentru punerea în funcțiune 15
Procedura de aprindere 16
Prima pornire 16
Funcția de Aerisire 16
Procedură de control al arderii 17
Reglaj al puterii de încălzire maxime 18
Aprindere lenta 18
Reglaj al întârzierii la aprindere încălzire 18
Tabel reglare gaz 19
Schimbare gaz 19
Funcția Auto 19

Sisteme de protecție centrală 20
Oprire de siguranță 20
Blocarea funcționării 20
Avertisment la funcționare gresită 20
Tabel recapitulativ cu codurile de eroare 21
Funcția anti – îngheț 21

Aria tehnica 22

Întreținere 29
Instrucțiuni pentru deschiderea carcasei şi controlarea interiorului centralei 29
Note generale 30
Proba de funcționare 30
Curățare schimbător primar 30
Curățare sifon 30
Operațiuni de golire instalație 30
Informații pentru utilizator 30
Eliminarea si reciclarea cazanului 31
Placa de timbru caracteristici 31

Date tehnice 32

Vă mulțumim că ați ales **CLAS B ONE** compatibil cu aplicația **ARISTON NET** serviciu proiectat şi fabricat de **ARISTON** pentru a furniza o nouă experiență în utilizarea sistemelor casnice de încălzire şi preparare de apă caldă menajeră. **Ariston Net** vă permite să porniți, să opriți şi să verificați temperatura de încălzire şi a apei calde, oricând şi oriunde, de pe un smartphone sau PC . Acesta vă permite să monitorizați constant energia consumată pentru a vă asigura o economie la factura de gaz. De asemenea vă anunță în timp real dacă există vreo eroare de funcționare a centralei dumneavoastră. Totodata, când serviciul de
teleasistență este activat, centrul de service Ariston, va fi în măsură să vă observe majoritatea problemelor de la distanță sau să aranjeze o intervenție la centrală de comun acord cu dumneavoastră.

INSTALAȚIA ŞI PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE (PRIMA PORNIRE) A CENTRALEI TREBUIE SĂ FIE EFECTUATE NUMAI DE CĂTRE PERSONAL CALIFICAT ÎN CONFORMITATE CU NORMELE NAȚIONALE DE INSTALARE IN VIGOARE ŞI CU EVENTUALELE DISPOZIȚII ALE AUTORITĂȚILOR LOCALE ŞI ALE INSTITUȚIILOR DE SĂNĂTATE PUBLICĂ. DUPĂ PRIMA PORNIRE A CENTRALEI TEHNICIANUL TREBUIE SA INFORMEZE UTILIZATORUL FINAL CU PRIVIRE LA FUNCȚIONAREA CENTRALEI ŞI ASUPRA DISPOZITIVELOR DE SIGURANȚĂ.

Acest aparat este destinat producerii apei calde menajere pentru uz casnic si agent termic pentru incalzire.
Trebuie să fie racordat la o instalație de încălzire şi la rețeaua de distribuire apă rece menajeră compatibile cu capacitățile şi puterile sale.
Este interzisă folosirea în scopuri diferite de cele specificate. Constructorul nu este responsabil pentru eventualele defecțiuni apărute din cauza folosirii improprii, greşite şi neadecvate sau pentru nerespectarea instrucțiunilor din prezentul manual.

Instalația, întreținerea (revizia) şi orice altă intervenție trebuie să fie efectuate în conformitate cu normele în vigoare şi conform instrucțiunilor furnizate de către constructor. O instalare greşită poate provoca daune persoanelor, animalelor şi lucrurilor şi pentru care firma constructoare nu este responsabilă.

Centrala este furnizată pe un palet, într-un ambalaj de carton, după ce ați scos ambalajul verificați integritatea aparatului şi asigurați-vă că elementele furnizate sunt complete. În cazul unor neconformități adresați-vă furnizorului.
Elementele de ambalaj (benzile de plastic, saci de plastic, etc.) nu trebuie să fie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt surse de pericole.

În cazul defecțiunilor şi /sau unei proaste funcționări opriți aparatul, închideți robinetul de gaz şi nu încercați să îl reparați singur, adresați-vă personalului calificat.
Înainte de orice intervenție de întreținere (revizie) /reparație la centrală, trebuie să întrerupeți alimentarea electrică a centralei aşezând întrerupătorul bipolar extern în poziția "OFF".

Eventualele reparații efectuate, folosind exclusiv piese de schimb originale, trebuie să fie executate doar de tehnicieni calificați. Nerespectarea indicațiilor de mai sus poate compromite siguranța aparatului şi pentru aceasta constructorul nu este responsabil.

În cazul lucrărilor sau reviziilor structurilor aşezate în apropierea conductelor sau dispozitivelor de evacuare gaze arse şi a accesoriilor lor, scoateți aparatul din funcțiune aşezând întrerupătorul bipolar extern în poziția "OFF" şi închizând robinetul de gaz. La terminarea lucrărilor puneți personalul calificat să verifice eficiența conductelor sau dispozitivelor.

Pentru curățarea componentelor externe, opriți centrala şi aşezați întrerupătorul extern în poziția "OFF".
Curățați cu o cârpă umezită cu apă şi săpun.
Nu folosiți detergenți agresivi, insecticide sau produse toxice.

Respectarea normelor în vigoare permite o funcționare sigură, ecologică şi o economie de energie.
În cazul folosirii unui kit sau unui opțional trebuie să fie folosite cele originale.

Marcaje CE
Marca CE garantează conformitatea aparatului la următoarele directive:
- **2009/142/CEE** cu privire la aparatele pe gaz
- **2004/108/EC** cu privire la compatibilitatea electromagnetică
- **92/42/CEE** cu privire la randamentul energetic " numai art.7 (&2), art.8 si anexa de la III la v "
- **2006/95/EC** cu privire la siguranța electrică
- **2009/125/CE** Produse cu Impact Energetic
- **813/2013** Regulamentul delegat (ue)

NORME DE SIGURANȚĂ

Legendă simboluri:

Nerespectarea indicațiilor de avertizare prezintă riscul provocării de leziuni, în anumite circumstanțe chiar mortale, pentru persoane.

Nerespectarea indicațiilor de avertizare prezintă riscul provocării daunelor, în anumite circumstanțe chiar foarte grave, pentru obiecte, plante şi animale.

Instalați aparatul pe un perete solid, nesupus vibrațiilor.

Zgomot în timpul funcționării

Nu deteriorați, atunci când găuriți peretele, cablurile electrice sau tuburile (conductele) existente.

Electrocutare la contactul cu conductorii sub tensiune. Explozii, incendii sau intoxicații din cauza pierderilor de gaz prin conductele deteriorate. Deteriorarea instalațiilor deja existente. Inundații din cauza pierderilor de apă prin conductele deteriorate.

Efectuați conectările electrice cu conductori cu secțiune adecvată.

Incendiu prin supraîncălzire din cauza trecerii curentului electric în cabluri subdimensionate.

Protejați tuburile şi cablurile de conectare astfel încât să evitați deteriorarea lor.

Electrocutare la contactul cu conductorii sub tensiune. Explozii, incendii sau intoxicații din cauza pierderilor de gaz prin conductele deteriorate. Deteriorarea instalațiilor deja existente. Inundații din cauza pierderilor de apă prin conductele deteriorate.

Asigurați-vă că mediul de instalare şi instalațiile la care trebuie să se conecteze aparatul sunt în conformitate cu normele în vigoare.

Electrocutare la contactul cu conductorii sub tensiune, incorect instalați.

Deteriorarea aparatului din cauza condițiilor improprii de funcționare.

Folosiți ustensile şi aparaturi manuale adecvate uzului (în mod special asigurați-vă că ustensila nu s-a deteriorat şi că mânerul este întreg şi corect fixat), utilizați-le în mod corect, asigurați-vă că nu vor cădea de la înălțime, după utilizare puneți-le la locul lor.

Leziuni din cauza proiectărilor de schije sau de fragmente, inhalare praf, lovituri, tăieri, înțepături, zgârieturi.

Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza proiectării schijelor, loviturilor, tăieturilor.

Folosiți aparaturi electrice adecvate uzului (în mod special asigurați-vă că priza şi cablul electric de alimentare sunt întregi şi că părțile dotate cu motor rotativ sau alternativ sunt corect fixate), utilizați-le în mod corect, nu încrucişați conductele cu cablul de alimentare, asigurați-vă că nu vor cădea de la înălțime, deconectați-le şi după utilizare puneți-le la locul lor.

Leziuni din cauza proiectărilor de schije sau de fragmente, inhalare praf, lovituri, tăieri, înțepături, zgârieturi, zgomot, vibrații.

Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza proiectării schijelor, loviturilor, tăieturilor.

Asigurați-vă că scările portabile sunt bine sprijinite (sunt stabile), că sunt rezistente, că treptele sunt întregi şi nu sunt alunecoase, că nu vor fi mutate cu cineva pe ele, că cineva le supraveghează.

Leziuni din cauza căderilor de la înălțime sau din cauza tăieturilor (scări duble).

Asigurați-vă că scările castel sunt bine sprijinite (sunt stabile), că sunt rezistente, că treptele sunt întregi şi nu sunt alunecoase, că au balustrade de-a lungul rampei şi parapete pe platformă.

Leziuni din cauza căderilor de la înălțime.

Asigurați-vă că în cazul efectuării lucrărilor la o anumită înălțime (în general, mai mult de doi metri peste nivel) au fost prevăzute bare de susținere (parapete) în zona de lucru sau centuri de siguranță individuale apte să prevină căderea, că în spațiul parcurs la o eventuală cădere nu există obstacole periculoase, că eventual impact va fi atenuat de suprafețe de oprire semirigide sau deformabile.

Leziuni din cauza căderilor de la înălțime.

Asigurați-vă că locul de muncă dispune de condiții igienice şi sanitare adecvate în ceea ce priveşte iluminatul, ventilarea, soliditatea.

Leziuni provocate de loviri, împiedicări etc.

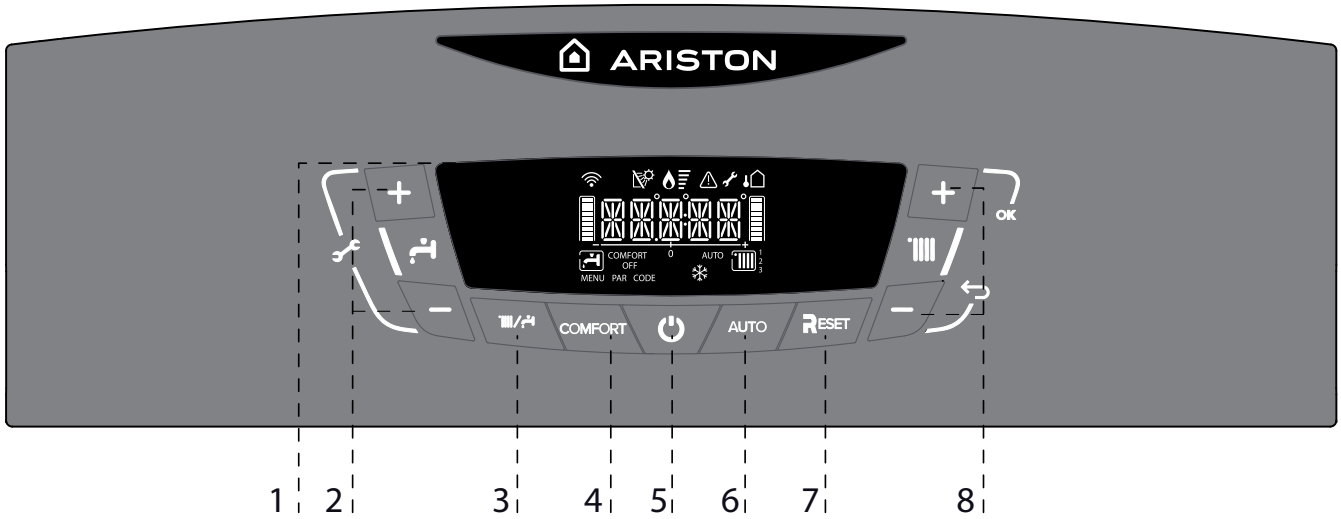
Protejați aparatul şi zonele din apropierea locului de muncă cu material adecvat.

Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza proiectării schijelor, loviturilor, tăieturilor.

Manevrați aparatul cu protecțiile adecvate, cu grijă şi precauție maximă.
Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza loviturilor, tăieturilor, zdrobirilor.
În timpul lucrărilor dotați-vă cu echipamentul individual de protecție adecvat.
Leziuni din cauza proiectărilor de schije sau de fragmente, inhalare praf, lovituri, tăieri, înțepături, zgârieturi, zgomot, vibrații.
Organizați dezmembrarea materialului şi aparaturilor astfel încât manevrarea acestora să fie uşoară şi sigură, evitând grămezile care pot provoca căderi sau prăbuşiri.
Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza loviturilor, tăieturilor, zdrobirilor.
Operațiunile în interiorul aparatului trebuie să fie efectuate cu maximă precauție astfel încât să se evite contactele bruşte cu părțile ascuțite.
Leziuni din cauza tăierilor, înțepăturilor, zgârieturilor.
Faceți operabile toate funcțiile de siguranță şi control pe care le necesită o intervenție la aparat şi, înainte de punerea în funcțiune, asigurați-vă că ele funcționează corect.
Explozii, incendii sau intoxicații din cauza scurgerilor de gaz sau din cauza unei evacuări a fumului necorespunzătoare.
Deteriorarea sau blocarea aparatului din cauza funcționării necontrolate.
Goliți componentele care ar putea conține apă caldă, activând evacuările respective, înainte de manevrarea lor.
Leziuni din cauza arsurilor.
Efectuați îndepărtarea depunerilor de calcar de pe componente respectând specificațiile din fişa de siguranță a produsului utilizat; în plus aerisiți încăperea, folosiți echipament de protecție adecvat şi evitați amestecarea cu produse diverse, protejând aparatul şi obiectele din jur.
Leziuni din cauza contactului pielii şi ochilor cu substanțe acide, inhalare sau ingestie de agenți chimici nocivi.
Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul lui din cauza coroziunii la substanțe acide.
În cazul în care se simte miros de ars sau se vede fum ieşind din aparat, întrerupeți alimentarea electrică, deschideți ferestrele şi anunțați tehnicianul.
Leziuni personale datorate arsurilor, inhalării de fum, intoxicațiilor.

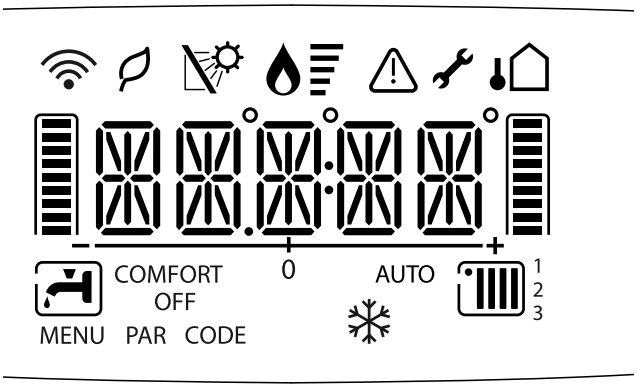
PANOUL DE COMENZI

DISPLAY



Legenda:
1. Display
2. Taste +/- reglarea temperaturii în circuitul menajer
3. Tasta MODE - selectare modalitate de funcționare (vară / iarnă)
4. Functia Confort, buton activare/dezactivare
5. Tasta ON/OFF
6. Functia Auto, buton activare/dezactivare
7. Tasta RESET
8. Taste +/- reglarea temperaturii de încălzire

(a) Prin apăsarea simultană a tastelor aveți acces la Parametrii de setare, reglare, diagnoză
(b) Prin apăsarea a tastelor, se modifi că şi se memoreaza setările parametrilor

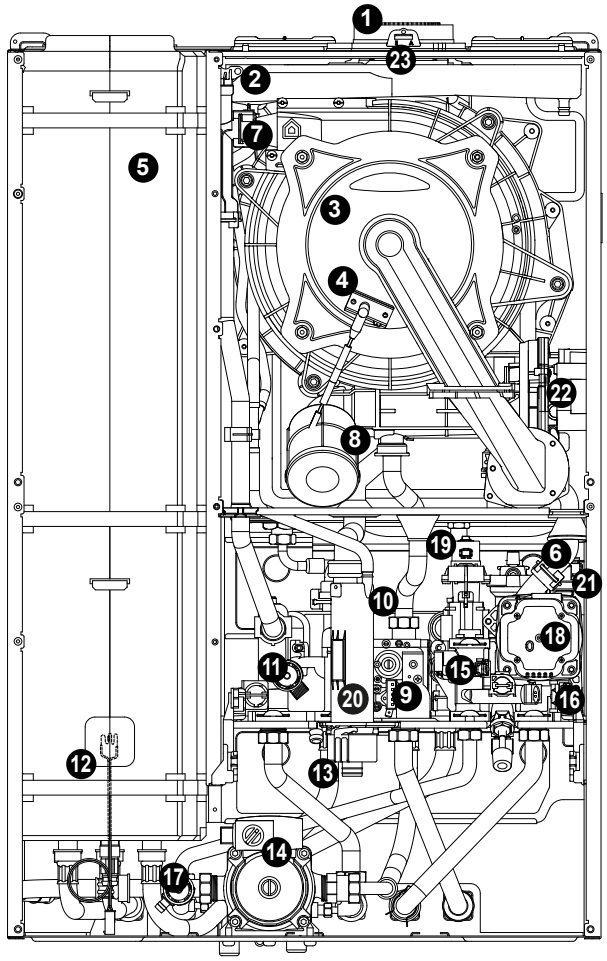


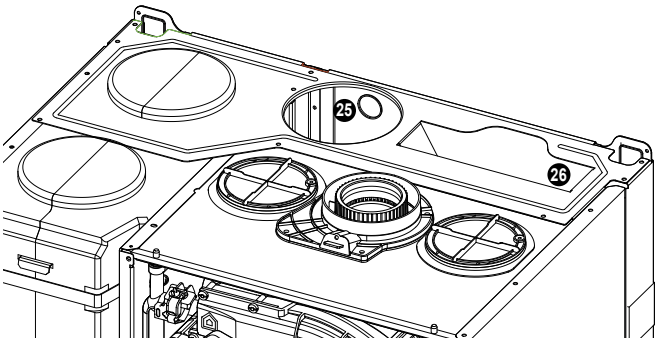
Legend

	Cifre pentru indicații: - stare cazan - temperaturi setată (°C) cu indicator de nivel - semnalare coduri eroare (ERROR) - reglări meniu
	Cerere intervenție asistență tehnică
	Semnalare flacără cu indicator putere utilizată
	Setare mod incalzire
	Modul incalzire activ
	Setare mod ACM
	Mod ACM activ
COMFORT	Confort circuit sanitar activa
OFF	Centrala oprita cu functia anti-inghet activa
	Functia anti-inghet activata
AUTO	Termoreglare activată

	Funcționare la eficiență maximă
	Clip-in solar connected (optional)
	Indicator eroare Cod de eroare afișat pe display
	Senzor extern conectat - opțional
	WI-FI activ - optional (activat cu kit-ul Ariston Net)

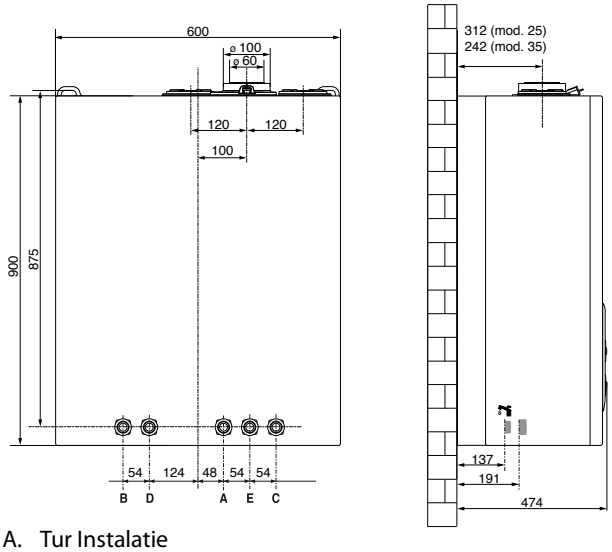
Vedere de Ansamblu





1. Racord metalic evacuare gaze arse
2. Purjor manual
3. Schimbător de căldură
4. Electrod aprindere flacără/ de aprindere
5. Rezervă apă caldă menajeră izolată
6. Sonda tur încalzire
7. Sonda retur încalzire
8. Amortizor de zgomot
9. Valva gaz
10. Schimbator de caldura secundar in placi
11. Supapa de siguranta 3 bar
12. SSondă recipient
13. Sonda apa menajera
14. 14. Pompa de recirculare c. sanitar
15. Fluxmetru c. sanitar
16. Filtru circuit încălzire
17. Supapa c. sanitar
18. Pompa de recirculare cu ventil aerisire
19. Vana cu 3 cai motorizata
20. Sifon
21. Presostat de sarcină minimă
22. Ventilator
23. Prize pentru analiza gaze arse (fum)
25. Vas de expansiune apă caldă menajeră
26. Vas de expansiune încălzire

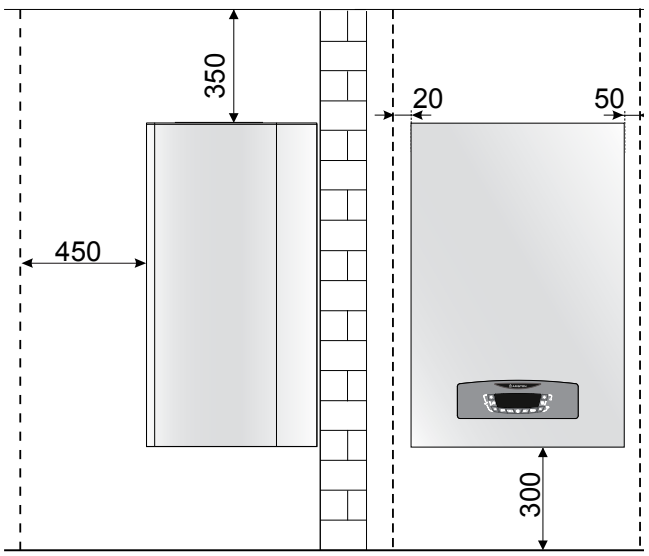
Dimensiuni cazan



A. Tur Instalatie
B. Iesire apa calda
C. Intrare gaz
D. Intrare apa rece
E. Retur Instalatie

Distanțe minime pentru instalare

Pentru a permite o desfăşurare uşoară a operaţiunilor de întreţinere (revizie) la centrală, este necesar să se respecte distanţele minime indicate în schemă.
Aşezaţi centrala în conformitate cu regulile tehnice, folosind o nivelă cu bulă.



Recomandări pentru prima instalare

Centrala serveşte pentru încălzirea agentului termic la o temperatură mai mică decât temperatura de fierbere.

Aceasta trebuie să fie racordată la o instalaţie de încălzire şi la o reţea de apă menajeră, ambele dimensionate în conformitate cu prestaţiile şi cu puterea centralei.

Înainte de a racorda centrala este necesar:

- să efectuaţi o spălare atentă a conductelor instalaţiilor pentru a îndepărta eventualele reziduuri de la filetare, de la sudură sau murdăriile care pot compromite corecta funcţionare a centralei,
- să verificaţi pregătirea (dotarea) centralei pentru funcţionarea cu tipul de gaz disponibil (citiţi cele prezentate pe eticheta ambalajului şi pe placa de timbru cu caracteristicile centralei),
- să verificaţi ca nu cumva coşul de evacuare gaze arse (fum) să fie întrerupt (gâtuit) şi ca nu cumva să fie racordate şi alte evacuări de la alte aparate, cu excepţia cazului în care acest lucru s-a realizat pentru a servi mai mulţi utilizatori conform celor prevăzute de Normele în vigoare,
- să verificaţi, în cazul racordării la coşuri de fum deja existente, dacă acestea sunt perfect curăţate şi să nu prezinte resturi de zgură, deoarece eventuala desprindere a acestora ar putea obstrucţiona trecerea gazelor arse (fumului) determinând situaţii periculoase,
- să verificaţi, în cazul racordării la coşuri de fum neadecvate, dacă acestea au fost intubate,
- în prezenţa apelor cu o duritate foarte ridicată, va exista riscul de acumulare de calcar având ca şi consecinţă diminuarea eficienţei componentelor centralei,
- evitaţi instalarea aparatului în zonele în care aerul de combustie conţine concentraţii de clor ridicate (ambient de tip piscină), şi/sau alţi produşi toxici precum amoniacul (salon de coafură), agenţii alcalini (spălătorie)...,

Aparatele de tip C, a căror cameră de combustie şi circuit de alimentare cu aer sunt izolate (etanşe) faţă de mediu, nu au limite datorate condiţiilor de aerisire şi volumului încăperii.

Pentru a nu compromite funcţionarea normală (regulată) a centralei, locul de instalare trebuie să fie adecvat în raport cu valoarea temperaturii limită de funcţionare şi să fie protejat astfel încât centrala să nu intre în contact direct cu agenţii atmosferici.

Centrala este proiectata pentru instalarea la perete .Asigurati-va ca peretele poate sustine greutatea acesteia.

La crearea unei încăperi tehnice se impune respectarea distanţelor minime care garantează accesibilitatea la componentele centralei.

ATENŢIE
ÎN APROPIEREA CENTRALEI NU TREBUIE SĂ EXISTE OBIECTE INFLAMABILE.
ASIGURAŢI-VĂ CĂ AMBIENTUL DE INSTALARE ŞI INSTALAŢIILE LA CARE TREBUIE SĂ FIE RACORDAT APARATUL SUNT ÎN CONFORMITATE CU NORMELE ÎN VIGOARE.
DACĂ ÎN ÎNCĂPEREA DE INSTALARE ESTE PRAF ŞI/SAU SUNT VAPORI AGRESIVI, APARATUL TREBUIE SĂ FUNCŢIONEZE ÎN MOD INDEPENDENT FAŢĂ DE AERUL DIN ÎNCĂPERE.

ATENŢIE
INSTALAREA ŞI PRIMA APRINDERE (PORNIRE) ALE CENTRALEI TREBUIE SĂ FIE EFECTUATE DE CĂTRE PERSONALUL CALIFICAT ÎN CONFORMITATE CU NORMELE NAŢIONALE DE INSTALARE, ÎN VIGOARE ŞI CONFORM EVENTUALELOR PREVEDERI ALE AUTORITĂŢILOR LOCALE ŞI ALE INSTITUŢIILOR DE SĂNĂTATE PUBLICĂ.

Racordarea la gaz

Centrala a fost proiectată pentru a utiliza gaze ce aparţin categoriilor prezentate în următorul tabel:

Naţiunea	Modelul	Categoria
RO	**CLAS B ONE 24** **CLAS B ONE 35**	II_{2H3P}

Asiguraţi-vă cu ajutorul plăcii de timbru aşezate pe ambalaj şi pe aparat, că centrala este destinată ţării în care va trebui să fie instalată, că, de asemenea, categoria de gaz pentru care centrala a fost proiectată corespunde uneia dintre categoriile admise de ţara de destinaţie.

Conductele de racordare gaz trebuie să fie realizate şi dimensionate conform celor prevăzute de Normele specifice şi în baza puterii maxime a centralei; asiguraţi-vă şi de corecta dimensionare şi de racordarea robinetului de interceptare.

Înainte de instalare se recomandă o curăţare atentă a conductelor de gaz pentru a îndepărta eventualele reziduuri care ar putea compromite funcţionarea centralei.

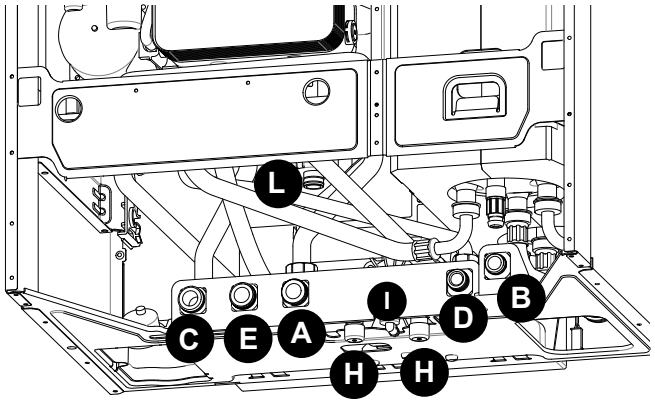
Este necesar să se verifice dacă gazul distribuit corespunde gazului pentru care a fost prevăzută centrala (a se vedea placa de timbru de pe centrală).

În plus, este important să se verifice dacă presiunea gazului (metan sau GPL) ce urmează a fi utilizat pentru alimentarea centralei, in cazul in care este insuficientă, ar putea duce la reducerea puterii generatorului cu consecinţe neplăcute asupra utilizatorului.

Racordarea la rețeaua de apă (hidraulică)

În figură sunt reprezentate racordurile pentru racordarea centralei la rețeaua de apă (hidraulică) şi la instalația de gaz. Fiți atenți ca presiunea maximă a rețelei de apă să nu depăşească 6 bar, în caz contrar este necesară instalarea unui reductor de presiune.

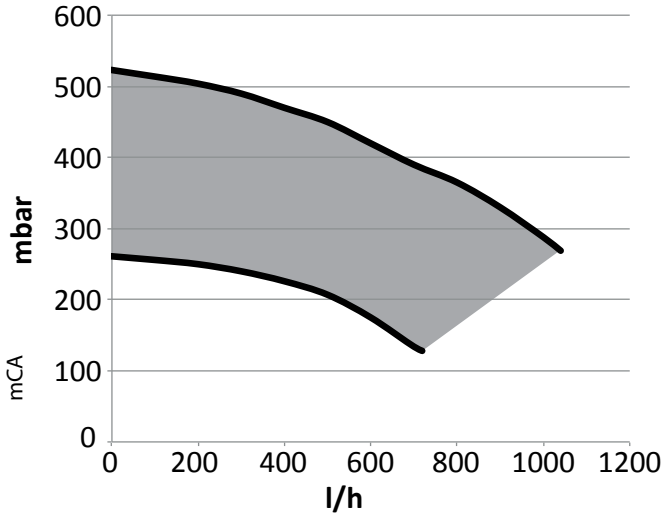
Racorduri hidraulice



A. Tur Instalatie
B. Iesire apa calda
C. Intrare gaz
D. Intrare apa rece
E. Retur Instalatie
F. Evacuare dispozitiv suprapresiune
G. Robinet de umplere
H. Robinet de golire
I. Evacuare condens

Reprezentarea grafică a debitului rezidual pompa de recirculare

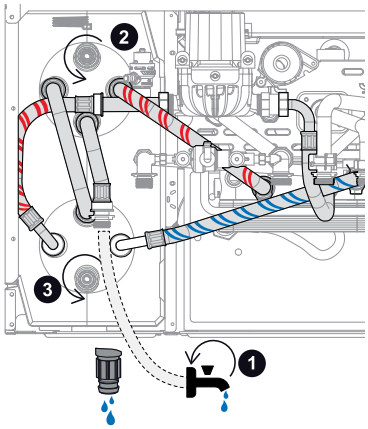
Pentru dimensionarea tevilor şi a radiatoarelor instalației de încălzire se evaluează valoarea de nivel rezidual in funcție de debitul (capacitatea) cerut/ă, în funcție de valorile prezentate pe graficul pompei de recirculare.



Curățarea instalației de încălzire

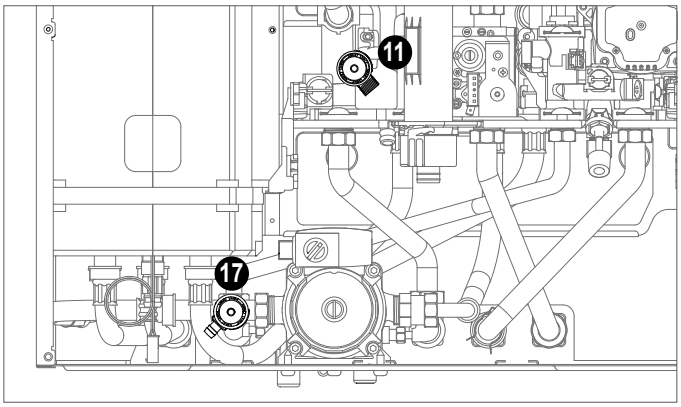
În cazul instalării la instalații vechi deseori este sesizată prezența substanțelor şi aditivilor în apă şi care ar putea influența in mod negativ funcționarea şi durata de viață a noii centrale. Înainte de înlocuire este necesari să se efectueze o spălare atentă a instalației pentru a îndepărta eventualele reziduuri sau murdăriile care pot compromite corecta funcționare a centralei. Verificați dacă vasul de expansiune are o capacitate adecvată conținutului de apă al centralei.

Golirea recipientelor



Dispozitivul de suprapresiune

Fixati teava de scurgere pentru supapa de siguranta **11** inclusa in pachetul cu manualul de utilizare si instalare.
Evacuarea dispozitivului de suprapresiune **(11 - 17)** trebuie să fie conectată la un sifon de purjare care poate fi controlat cu ochiul liber, pentru a evita - în cazul intervenției acestuia - vătămarea persoanelor, animalelor şi deteriorarea bunurilor, de care constructorul nu este responsabil.



ATENȚIE!!
MODELELE SYSTEM

FUNCȚIE ANTI LEGIONELA

Legionela este un tip de bacterie în formă de bastonaş, care este prezentă în mod natural în apa de izvor. "Boala legionarilor" constă într-un anumit tip de pneumonie cauzat de inhalarea vaporilor de apă ce conțin această bacterie. În acest sens, trebuie să evitați perioade lungi de stagnare a apei în boiler, care ar trebui aşadar să fie folosit sau golit cel puțin o dată pe săptămână.

Standardul european CEN/TR 16355 oferă indicații cu privire la buna practică ce trebuie adoptată pentru a preveni proliferarea legionelei în apa potabilă; de asemenea, în cazul în care există norme locale care impun restricții ulterioare privind legionela, acestea ar trebui să fie aplicate.

Centralele **CLAS B ONE** folosesc o functie automata de dezinfectare a apei din interior, **ACTIVATA DIN FABRICA**. Aceasta functie va fi operabila ori de cate ori centrala este alimentata electric, dar in orice caz la fiecare 30 zile, incalzind apa pana la 60 C timp de o ora (parametru 257 - Aria tehnica).

Este posibil să se stabilească frecvența de activare a funcției de Legionella Parametru 258 - Aria tehnica.
INFORMATI UTILIZATORII DESPRE MODUL DE OPERARE AL ACESTEI FUNCTII ASTFEL INCAT SA SE EVITE INCIDENTELE.
Temperatura din boiler scade gradual pana cand se ajunge la temperatura setata pentru acm.
Cu functia activata, displayul va arata**"Ab"**

Recomandam instalarea unei vane de amestec la iesirea de acm din centrala pentru a evita arsurile cu apa fierbinte .

FUNCTIA ESTE DEZACTIVATA DACA CENTRALA ESTE NUMAI IN MODUL INCALZIRE .
Functia este valabila numai pentru boilerul extern .
Pentru un tratament complet al intregii instalatii, contactati un specialist .

Atenție: în timp de aparatul efectuează ciclul de dezinfectare termică, temperatura ridicată a apei poate provoca arsuri. Fiți atenți așadar la temperatura apei înainte de baie sau de duș.

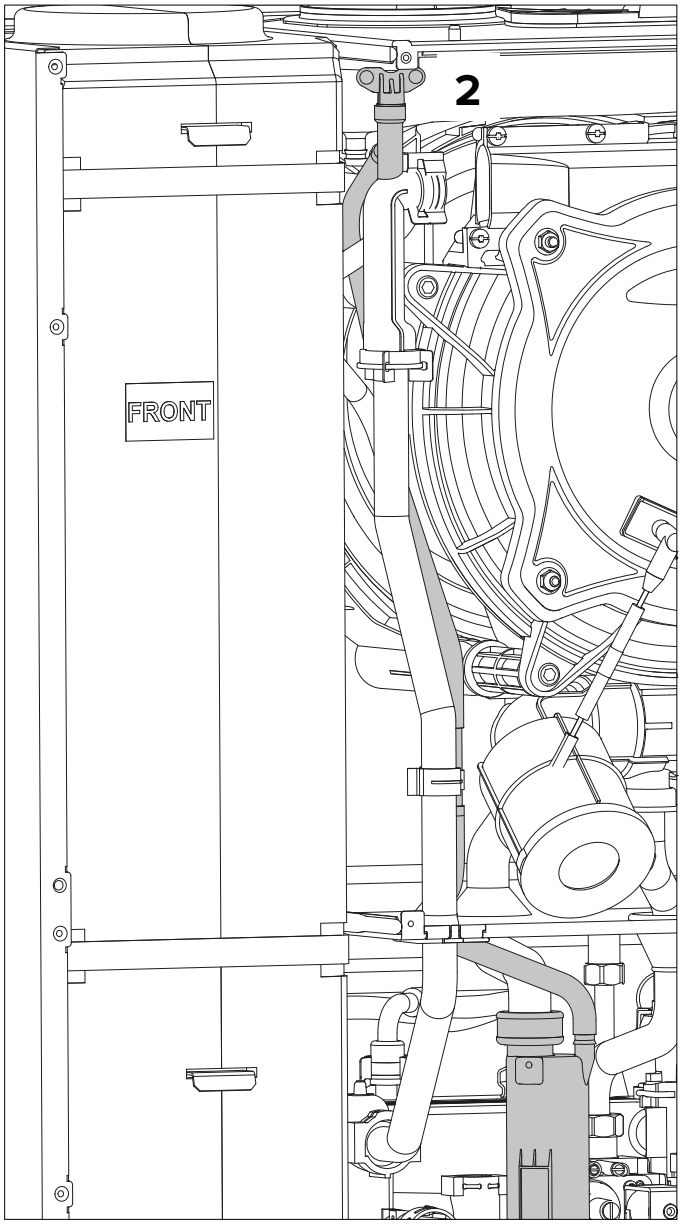
Instalatii de incalzire in pardoseala

In instalatiile de incalzire in pardoseala, montați un termostat de siguranță pe turul incalzirii in pardoseala. Pentru conexiunea electrică a termostatului consultați paragraful "Racordări Electrice".
În cazul unei temperaturi de tur prea ridicate, centrala termică se va opri atât în regim apă caldă menajeră, cât şi în regim încălzire, iar pe afişaj va apărea codul de eroare 1 16 "termostat pardoseală deschis". Centrala termică reporneşte la închiderea termostatului cu rearmare automată.
În cazul în care instalarea unui termostat nu este posibilă, instalația pardoselii va trebui să fie protejată cu o supapă termostatică sau cu un by-pass pentru a împiedica atingerea unei temperaturi prea ridicate la nivelul pardoselii.

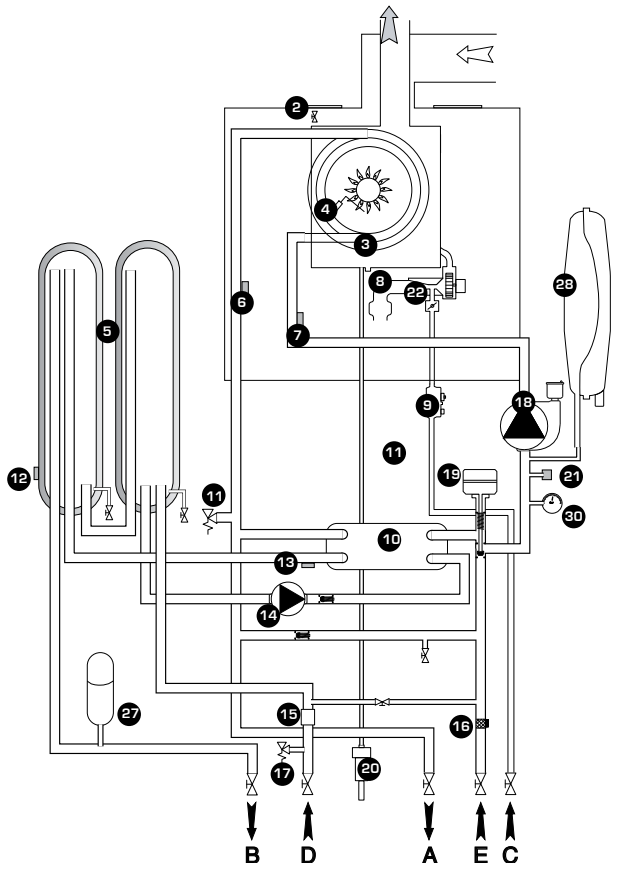
Evacuare condens

Eficiența energetică ridicată produce condens, care trebuie să fie eliminat. În acest scop, folosiți un furtun de plastic plasat în așa fel încât să evitați orice stagnare a condensului în interiorul centralei termice. Acest furtun trebuie să fie racordat la un sifon de evacuare, cu posibilitate de control vizual.
Respectați normele de instalare în vigoare din țara în care se efectuează instalarea şi conformați-vă eventualelor reglementări ale autorităților locale şi ale organismelor de sănătate publică.
Înainte de punerea în funcțiune, sifonul trebuie să fie umplut cu apă.
Sifonul este umplut cu apă în timpul procedurii de aerisire a cazanului (sau a unui sistem de încălzire) - vezi p. 17.
Asigurați-vă că sifonul conține apă; în caz contrar, acesta trebuie să fie reumplut.
Deschide ventilul de aerisire manuală pe schimbătorul principal până la umplerea completă a acestuia.
Verificați din nou presiunea sistemului pe manometru.

ATENȚIE!
ABSENȚA APEI ÎN SIFON PROVOACĂ EMANAȚII ALE FUMULUI EVACUAT ÎN AERUL AMBIANT.



Schema hidraulică



1. Racord metalic evacuare gaze arse
2. Purjor manual
3. Arzăto
4. Electrod aprindere flacără/ de aprindere
5. Rezervă apă caldă menajeră izolată
6. Sonda retur încalzire
7. Sonda tur încalzire
8. Amortizor de zgomot
9. Valva gaz
10. Schimbator de caldura secundar in placi
11. Supapa de siguranta 3 bar
12. Sondă recipient
13. Sonda apa menajera
14. Pompa de recirculare c. sanitar
15. Fluxmetru c. sanitar
16. Filtru circuit încălzire
17. Supapa c. sanitar
18. Pompa de recirculare cuventil aerisire
19. Vana cu 3 cai motorizata
20. Sifon
21. Presostat de sarcină minimă
22. Ventilator
27. Vas de expansiune apă caldă menajeră
28. Vas de expansiune încălzire
30. Manometru

Racordarea conductelor de Aspirație şi Evacuare gaze arse

Centrala este adecvată pentru funcționarea in modalitatea B luând aer din ambient şi in modalitatea C luând aer din exterior.
La instalarea unui sistem de evacuare fiți atenți la izolări pentru a evita infiltrările de gaze arse în circuitul de aer.
Kitul de evacuare nu trebuie inclinat , ci montat in pozitie orizontala deoarece tubul coaxial este deja inclinat cu scurgere catre centrala .
În cazul instalării de tip B încăperea în care centrala este instalată trebuie să fie ventilată de o priză de aer adecvată şi in conformitate cu normele în vigoare. În încăperile cu riscuri de vapori corozivi (de exemplu: spălătorii, saloane de coafură, medii pentru procese galvanice, etc.) este foarte important să se utilizeze instalarea de tip C cu alimentare (luare) de aer din exterior, pentru combustie. În acest mod se protejează centrala de efectele coroziunii.
Pentru realizarea unui sistem de aspirare /evacuare de tip coaxial este obligatorie folosirea accesoriilor originale.

Conductele de evacuare gaze arse nu trebuie sa intre în contact cu materiale inflamabile si nici nu trebuie sa fie instalate în apropierea
acestora, si nici nu trebuie sa strabata structuri sau pereti din materiale inflamabile.

Joncțiunea (racordarea) tuburilor de evacuare gaze arse este realizată cu racord (mufă) tată/mamă şi garnitură de etanşeizare. Racordurile trebuie să fie puse împotriva sensului de scurgere a condensului.

Tipologia de conectare a centralei la coşul de fum

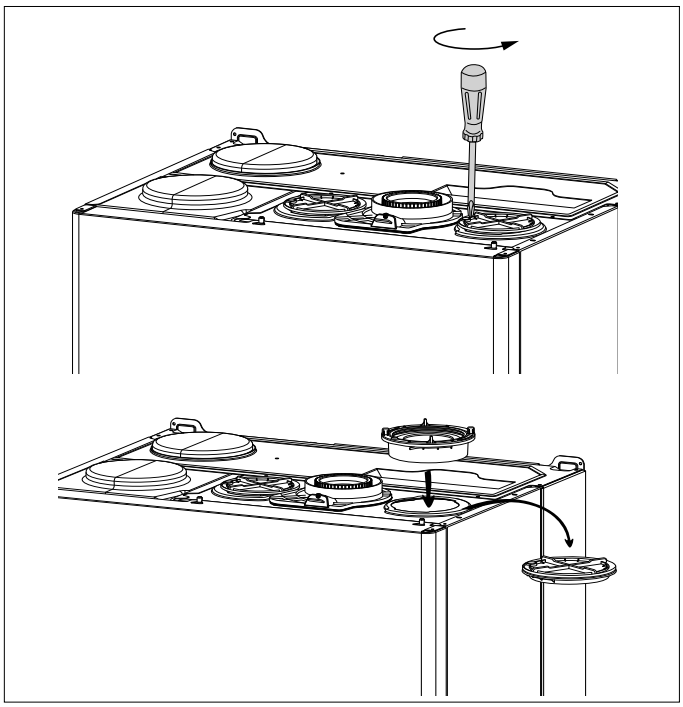
- conectarea coaxială a centralei la coşul de fum de aspirare/ evacuare,
- conectarea dublă a centralei la coşul de fum de evacuare cu aspirarea aerului din exterior,
- conectarea dublă a centralei la coşul de fum de evacuare cu aspirarea aerului din ambient.

La conectarea centralei la coşul de fum trebuie să fie folosite produse rezistente la condens. Pentru lungimi şi schimbări de direcție a conectărilor consultați tabelul tipologiei de evacuare.
Kit-urile de conectare aspirare (evacuare gaze arse sunt furnizate separat de aparat în funcție de diferitele soluții de instalare. Centrala este prevăzută pentru racordarea la un sistem de aspirare şi evacuare gaze arse coaxial.
Racordarea centralei la coşul de fum este efectuată la toate aparatele cu tuburi coaxiale Ø 60/100.
Pentru pierderile de sarcină ale conductelor consultați catalogul gaze arse. Rezistența suplimentară trebuie luată in considerație la dimensiunea de mai sus.
Pentru metoda de calcul, valorile lungimilor echivalente şi exemplele de instalare consultați catalogul gaze arse.

ATENTIE
ASIGURATI-VA CA NU SUNT OBSTRUCTIONATE CONDUCTELE DE EVACUARE SI VENTILARE.

ATENTIE
ASIGURATI-VA CA NU PREZINTA SCAPARI DE GAZE CONDUCTELE DE EVACUARE GAZE ARSE.
SE VOR FOLOSI NUMAI KITURI DE EVACUARE GAZE ARSE PENTRU CENTRALE CU CONDENSARE

Centrala este dispusă pentru a fi racordată la un sistem de aspirare şi evacuare a gazelor de ardere coaxial, 60/100.
Pentru a utiliza tipul de montaj cu două conducte separate (una de aspirație şi alta de evacuare), este necesar să folosiți una din cele două prize de aer.
Îndepărtați capacul deşurubând şurubul şi introduceți racordul pentru priza de aer, fixând-o cu şurubul din dotare.

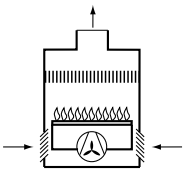
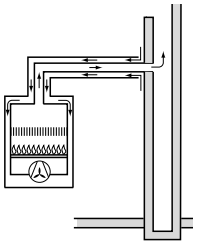
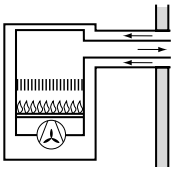
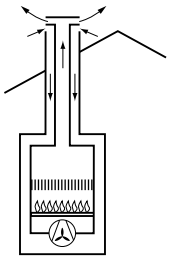
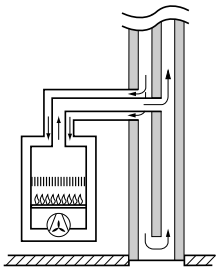
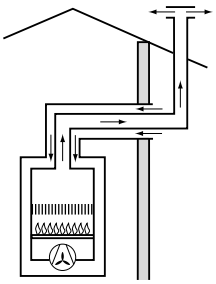
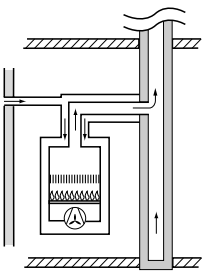


Tabel lungimi tuburi de aspirare şi de evacuare gaze arse

Tipologia di scarico fumi		Lungimea maximă tuburi aspirare /evacuare (m)		Diametru Conducte (mm)
		CLAS B ONE		
		24	35	
Sistemi Coassiali	C13 C33 C43	8	7	ø 60/100
	B33	8	7	
	C13 C33 C43	33	27	ø 80/125
	B33	33	27	
Sistemi Sdoppiati		S1 = S2		ø 80/80
	C13	24=24	16	
	C33	48=48	32	
	C43	24=24	16	
	C13	7	6	ø 60/60
	C33	9	8	
	C43	7	6	
		S1 + S2		
	C53 C83	60	35	ø 80/80
		14	12	ø 60/60
	B23	60	35	ø 80
		14	12	ø 60

S1 = aspirare aer - S2 = evacuare gaze arse

Tipologie de aspirație/evacuare fum

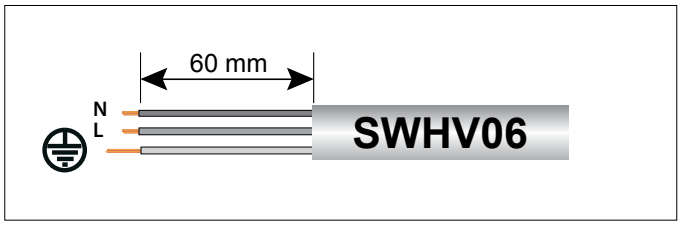
Aer de combustie provenit din ambient		
B23	Evacuarea gazelor arse în exterior. Aspirare aer din ambient	
B33	Evacuarea gazelor arse în coşul de fum singur sau colectiv integrat in clădire. Aspirare aer din ambient.	
Aer de combustie provenit din exterior		
C13	Evacuarea gazelor arse prin peretele extern în acelaşi câmp de presiune.	
C33	Evacuarea gazelor arse şi aspirare aer din exterior cu terminal la acoperiş extern în acelaşi câmp de presiune.	
C43	Evacuarea gazelor arse şi aspirare aer prin coşul de fum singur sau colectiv integrat in clădire.	
C53	Evacuarea gazelor arse în exterior şi aspirare aer prin peretele extern în acelaşi câmp de presiune.	
C83	Evacuarea gazelor arse prin coşul de fum singur sau colectiv integrat in clădire. Aspirare aer prin peretele extern.	

ATENȚIE
ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE LA CENTRALĂ, ÎNTRERUPEȚI ALIMENTAREA ELECTRICĂ CU AJUTORUL ÎNTRERUPĂTORULUI BIPOLAR EXTERN.

Conectările electrice

Pentru o mai mare siguranță adresați-vă personalului calificat ca să facă o verificare atentă a instalației electrice.
Constructorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de lipsa împământării instalației sau de anomaliile de alimentare electrică.
Verificați dacă instalația este adecvată pentru puterea maximă absorbită de la centrală și indicată pe placa de timbru.
Controlați dacă secțiunea cablurilor este potrivită, oricum nu mai mică de 0,75 mm2. Corecta conectare cu o eficientă împământare a instalației este indispensabilă pentru a garanta siguranța aparatului.
Cablul de alimentare trebuie conectat la o rețea de 230V-50Hz respectând polarizarea L-N și împământarea.
ÎN CAZUL ÎN CARE TREBUIE SĂ SCHIMBĂM CABLUL DE ALIMENTARE CU ENERGIE ELECTRICĂ, ACESTA TREBUIE SĂ FIE ÎNLOCUIT DE UN TEHNICIAN AUTORIZAT. UTILIZAȚI PIESE DE SCHIMB ORIGINALE CE POT FI ACHIZITIONATE PRINTR-UN SERVICE AUTORIZAT.

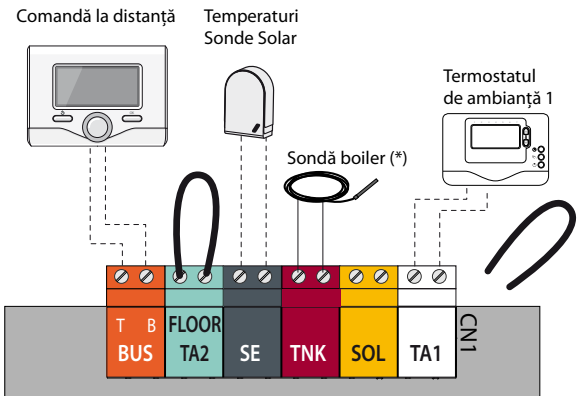
Cablu alimentare



IMPORTANT!

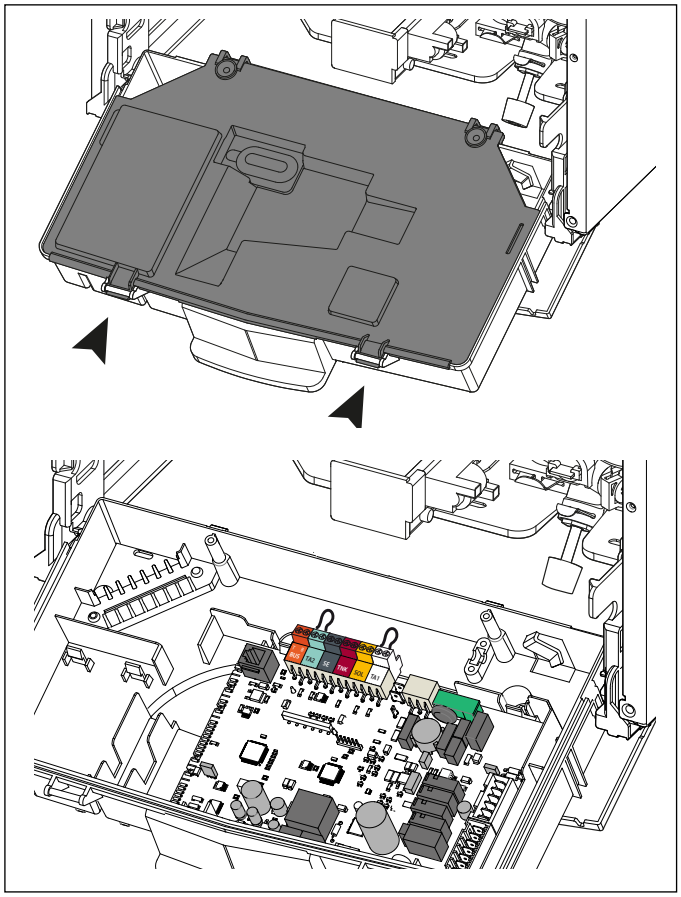
Racordarea la reteaua electrică trebuie să fie făcută printr-o priză fixă (fără a folosi alte improvizații) și un comutator bipolar ce va deconecta echipamentul în cazul unei suprapresiuni electrice.

Sunt interzise prize multiple, prelungitoare sau adaptoare.
Este interzisă folosirea tevilor instalației sanitare, de încălzire și de gaz pentru realizarea instalației de împământare a aparatului.
Centrala nu este protejată împotriva efectelor fulgerelor.
În cazul în care este necesară înlocuirea siguranțelor de rețea, folosiți siguranțe de 2A rapide.



Conectarea Componentelor Periferice

Pentru a avea acces la conexiunile elementelor periferice, procedați astfel:
- opriți alimentarea electrică a cazanului
- îndepărtați panoul frontal
- deplasați panoul de control de pe tabla din fund
- rotiți panoul de comandă și trageți-l spre voi
- deșurubați ambele șuruburi ale capacului posterior al locașului de instrumente
- decuplați clema laterală din dreapta, cea din față (dreapta) și ridicați ușa



Astfel, aveți acces la cutia cu borne (vezi fig) pentru a conecta:
BUS - = conexiune senzor de camera (dispozitiv modulant)
FLOOR/ TA2 - termostatul incalzirii prin pardoseala sau termostatul de ambianță 2 (selectat cu parametrul 223)
SE - Sonda Externă
TNK - Sondă boiler
TA1 - Termostatul de ambianță 1

Atenție!
Pentru racordarea și poziționarea cablurilor perifericelor opționale vedeți recomandările referitoare la instalarea acestora.

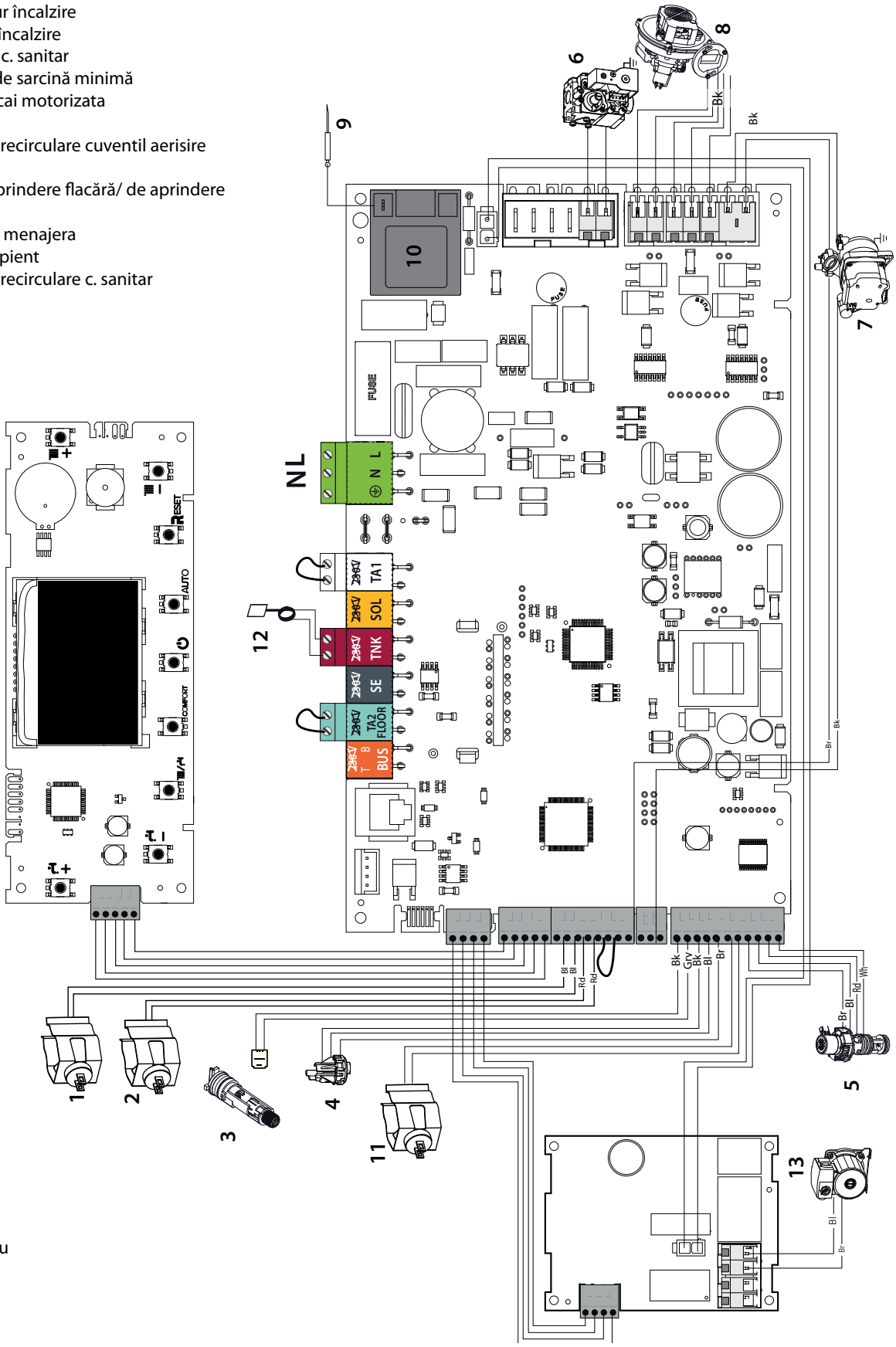
Conectarea termostatului de ambianță

- introduceți cablul termostatului;
- slăbiți opritorul de cablu cu o șurubelniță și să introduceți, unul câte unul, toate cablurile de la termostat;
- conectați cablurile la borne, după indicațiile din figură, îndepărtând puntea;
- asigurați-vă că papucii sunt bine strânși pe cabluri și că acestea nu vor suferi șocuri de tracțiune, la deschiderea sau închiderea panoului port-instrumente;
- închideți ușa interioară, ușa port-instrumente și mantaua frontală.

Schema electrică cazan

Pentru o mai bună siguranță se efectuează de personal califi cat un control al instalației electrice.
Producătorul nu este responsabil pentru eventuale daune cauzate de lipsa împământării a instalației sau pentru anomalii de alimentare electrică.

1. Sonda retur încalzire
2. Sonda tur încalzire
3. Fluxmetru c. sanitar
4. Presostat de sarcină minimă
5. Vana cu 3 cai motorizata
6. Valva gaz
7. Pompa de recirculare cuventil aerisire
8. Ventilator
9. Electrod aprindere flacără/ de aprindere
10. Aprinzator
11. Sonda apa menajera
12. Sondă recipient
13. Pompa de recirculare c. sanitar



Nr = negru
Bi = alb
Bl = albastru
Mr = maro
Rs = roşu
Gr = gri

Pregătirea pentru punerea în funcțiune

Pentru a garanta siguranța şi buna funcționare a centralei, punerea în funcțiune trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat şi care să fie autorizat de lege, în acest sens.

Alimentarea Electrică

- Verificați dacă tensiunea şi frecvența de alimentare coincid cu datele înscrise pe placa de timbru a centralei;
- verificați eficiența împământării.

Umplerea şi ciclul de aerisire a circuitului de încălzire

ATENȚIE!!

CONECTAȚI CONDUCTA DE REFULARE A CONDENSULUI ÎNAINTE DE UMPLEREA ȘI DEZAERAREA CIRCUITUL DE ÎNCĂLZIRE.

În timpul instalării inițiale sau a altor operațiuni de mentenanță trebuie să realizam o aerisire corectă a circuitului de încălzire și a cazanului.

Procedați după cum urmează:

- Deschideți ventilul de aerisire manuală poziționat la marginea schimbătorului principal (2). Robinetul este deja conectat printr-o conductă la sifonul de condens
- Ridicați capacul aerisitorului automat și lăsați-l deschis în permanență.
- Deschideți treptat robinetul de umplere, până când apa se aude cum curge, nu deschideți complet robinetul.
- Deschideți fiecare robinet de aerisire din instalația de încălzire, începând cu cel mai jos situat.
- Închideți-le numai atunci când apa este fără aer.
- Închideți ventilul de aerisire manual atunci când apa este fără aer.
- Continuați procesului de umplere a sistemului până la cel puțin 1,5 bar valoare vizualizată pe manometrul cazanului.

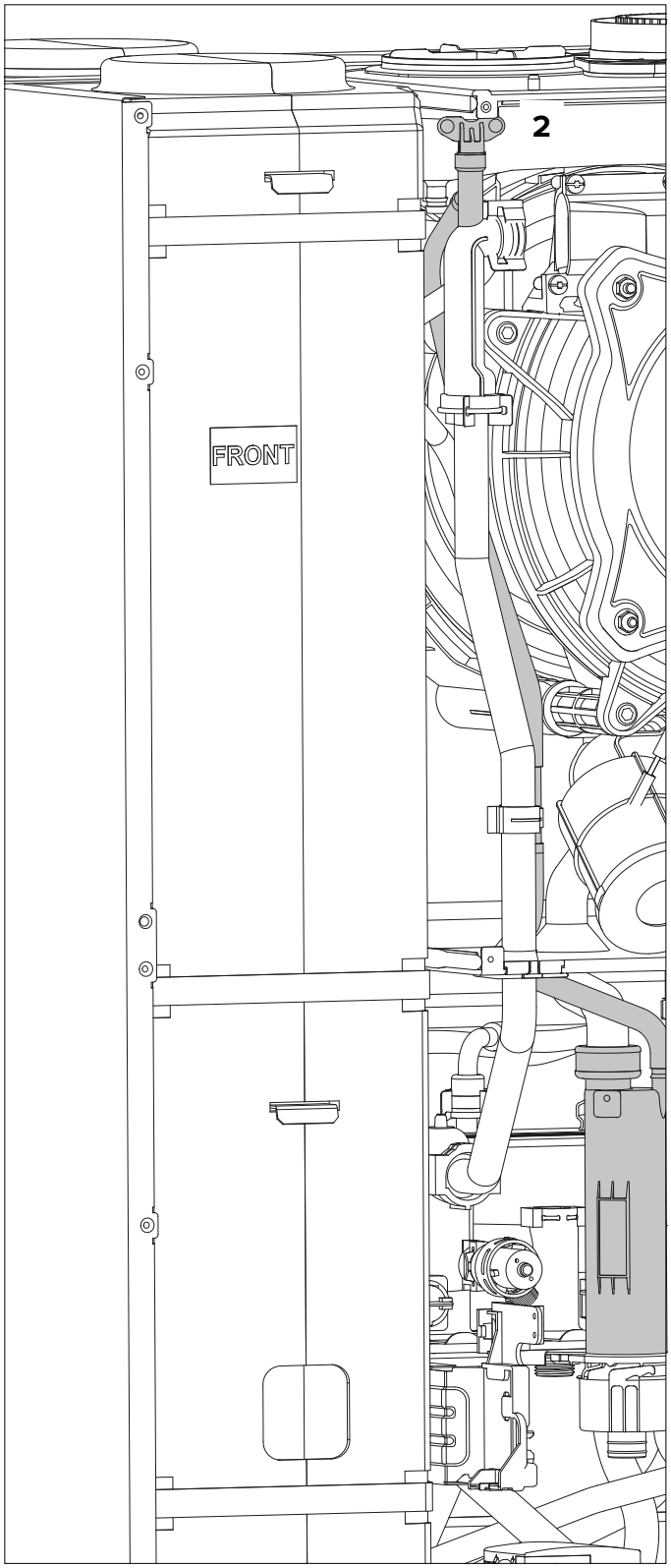
ATENȚIE!!

SE VERIFICĂ DACĂ SIFONUL DE CONDENS CONȚINE APĂ; DACĂ NU, ACESTA TREBUIE SĂ FIE REUMPLUT. DESCHIDE VENTILUL DE AERISIRE MANUALĂ AL SCHIMBĂTORULUI PRINCIPAL PÂNĂ LA UMPLEREA COMPLETĂ.
VERIFICAȚI DIN NOU PRESIUNEA SISTEMULUI PE MANOMETRU

Alimentare Gaz

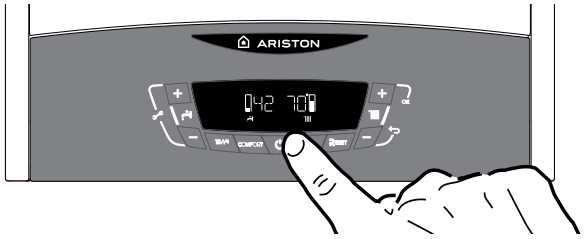
Procedați în următorul mod:

- verificați dacă tipul de gaz furnizat corespunde cu cel indicat pe placa de timbru a centralei;
- deschideți uşile şi ferestrele;
- evitați apariția scânteilor şi flăcărilor libere;
- verificați etanşeitatea instalației de combustibil cu robinetul de interceptare al centralei pus pe închis şi ulterior deschis, iar valva de gaz închisă (dezactivată), timp de 10 minute contorul (sesizorul de gaz) nu trebuie să indice nici o trecere de gaz.



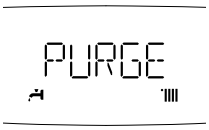
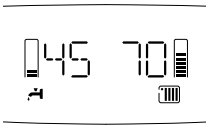
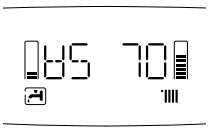
Procedura de aprindere

Apăsați tasta ON/OFF de pe panoul de comenzi pentru a aprinde cazanu:



- mod de functionare
- cifrele indica :
  - temperatura setata pe incalzire
  - temperatura setata pe apa calda menajera

Indeplinirea anumitor functii este prezentata :

Ciclul de dezaerare pornit	
Post-circulatie incalzire	
Post-circulatie apa calda menajera	

Prima pornire

1. Asigurați-vă că:
- robinetul de gaz este închis;
- racordarea electrică este efectuată în mod corect. Asigurați-vă în orice caz că firul de împământare verde/galben este racordat la o instalație de împământare bună;
- ridicați, cu ajutorul unei şurubelnițe, dopul valvei de suprapresiune, automată;

- puneți în funcțiune cazanul (apăsând tasta On/Off) şi selectați cu tasta MODE modalitatea stand-by; cazanul nu primeşte nici o cerere, nici de la circuitul de încălzire, nici de la cel sanitar.

- activați ciclul de aerisire apăsând tasta MODE timp de 5 secunde. Cazanul va începe un ciclu de dezaerare care va dura cam 7 minute; în caz de necesitate, acesta poate fi întrerupt apăsând tasta MODE.

- În timpul ciclului de dezaerare deschideți ventilul de aerisire manuală (2), de pe schimbătorul de căldură principal şi închideți-l când apa nu mai are aer.
- La terminarea acestuia, verificați să nu mai existe aer în instalație; în caz contrar, repetați operația;
- aerisiți caloriferele;
- Verificati daca dispozitivul de masura al presiunii din instalatie indica o suficienta presiune (intre 1 si 1,5 mbar). Daca nu, displayul va afisa semnalul ca este nevoie de restabilire a presiunii . Restabiliti presiunea , deschizand robinetul de umplere al centralei , situat dedesubtul acesteia .
- conducta de evacuare a gazelor de ardere trebuie să fie adecvată şi fără nici un obstacol
- asigurați-vă că toate fantele de aerisire / ferestrele din încăpere sunt deschise (instalarea tip B).
- Verificati daca sifonul contine apa . Daca nu, acesta trebuie reumplut . Dacă este necesar, deschideți ventilul de aerisire al schimbătorului principal până la umplerea completă.

N.B : Daca centrala nu este folosita pentru o lunga perioada de timp, sifonul trebuie reumplut inainte de pornirea centralei .Sifonul are rol de garda hidraulica, si este periculos pornirea centralei fara apa in sifon, deoarece gazele arse pot fi eliberate in incapere

2. Deschideți robinetul de gaz şi verificați etanşeitatea racordurilor, inclusiv cele ale centralei, verificând ca aparatul de măsură să nu semnaleze nici o trecere de gaz. Eliminați eventualele scăpări de gaz.

3. Puneți în funcțiune cazanul selectând cu Tasta MODE funcționarea (încălzire sau apă caldă menajeră).

Funcția de Aerisire

Apăsând tasta MODE timp de 5 secunde cazanul va începe un ciclu de aerisire care va dura aproximativ 7 minute. Funcția poate fi întreruptă apăsând din nou tasta MODE. Dacă este necesar, puteți activa un nou ciclu. Verificați ca şi cazanul să fie în modalitatea Stand-by (nicio cerere de la circuitul de încălzire sau de la cel sanitar).

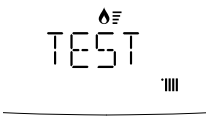
Procedură de control al arderii

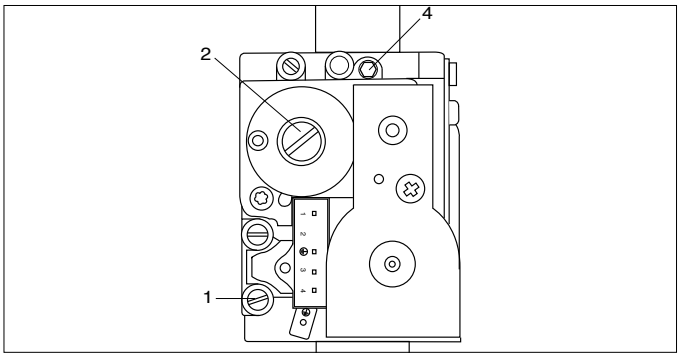
Ordinea operațiilor trebuie respectată obligatoriu în această procedură.

Operatia 1:

Alimentați valva de gaz.

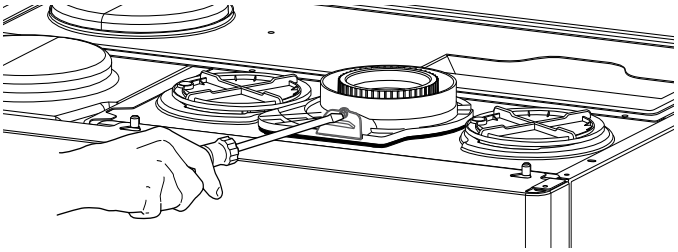
Deşurubați şurubul **1** şi introduceți furtunul manometrului pe ştut. Porniți centrala pe ACM in putere maxima activând modul TEST (țineți apsat butonul RESET timp de 10 sec şi rotiți butonul pentru a selecta ACM la putere maxima). Presiunea gazului trebuie să corespundă cu valoarea stabilită în funcție de tipul de gaz pentru care este construit cazanul, vezi tabel modificari valori.

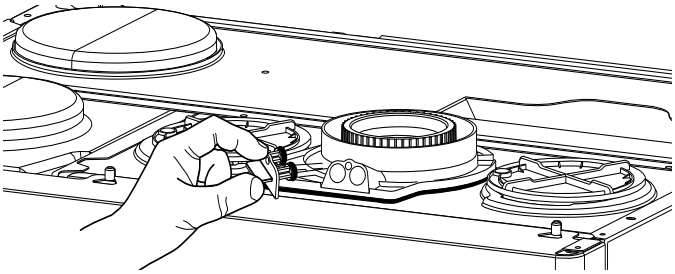




Operația2 pregătirea materialului de măsurare

Racordați aparatul de măsurare etalonat în priza de masura gaze arse din stânga prin defiletarea şurubului şi îndepărtarea obturatorului.





Operația 3

Ajustarea nivelului de CO2 la debitul de gaz maxim (apă caldă menajeră)

Efectuați o extragere de apă caldă menajeră la debitul de apă maxim. Selectați "modul test" apăsând pe tasta **RESET** timp de 10 secunde.

ATENȚIE! Prin activarea funcției Curățare, temperatura apei la ieşirea din centrala termică poate fi mai mare de 65°C.

Pe display apare TEST si semnul . Centrala este fortata sa functioneze la putere maxima pe incalzire.

Apăsați butonul **2** entru a forta centrala sa functioneze la putere maxima pe ACM .Pe display va aparea semnul .

Aşteptați 1 minut pentru ca centrala termică să se stabilizeze înainte de a realiza analizele de ardere.

Măsurați valoarea nivelului de CO2 (%) şi comparați-o cu valorile conținute în tabelul de mai jos.

N.B : VALORI OBȚINUTE CU CAPACUL ÎNCHIS.

Tabelul A	CLAS B ONE 24/35	
Gas	CO_2 (%) MAX	CO_2 (%) MIN
G20	9,2 ± 0,5	8,7 ± 0,5
G31	10,2 ± 0,5	9,5 ± 0,5
VALOAREA CO2 LA PUTERE MAXIMĂ (APĂ CALDĂ MENAJERĂ) TREBUIE ÎNTOTDEAUNA SĂ FIE MAI MARE CU 0,3% DECÂT VALOAREA CO2 LA PUTERE MINIMĂ. Exemplu: CO2 maxim apă caldă menajeră = 9.2%, CO2 la puterea Min trebuie să fie egal cu sau mai mic de 8,7%		

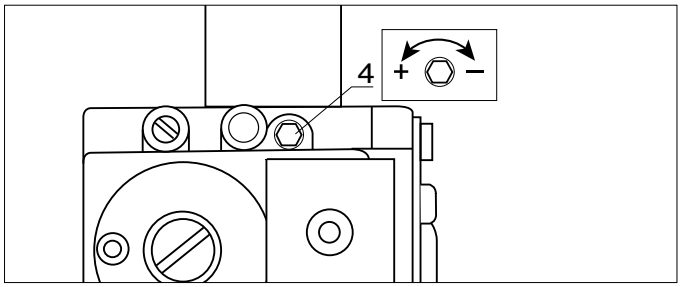
Dacă valoarea nivelului de CO2 (%) măsurată este diferită de valorile indicate în tabel, procedați la reglarea vanei de gaz respectând indicațiile de mai jos, în caz contrar, treceți direct la **operația 4**.

Reglarea vanei de gaz la debitul de gaz maxim

Reglați valva de gaz rotind surubul de reglaj 4 în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce nivelul de CO2 (1/4 o tura schimbă nivelul de CO2 cu aprox. 0,2-0,4%).

Asteptați circa 1 min dupa fiecare reglare a şurubului de reglaj pentru a se stabiliza valoarea de CO2. Dacă valoarea măsurată corespunde valorii din tabel, reglajul este complet, iar dacă nu, reluați procedura de reglare din nou.

Notă: funcția "modul test" se dezactivează automat după 30 minute sau manual prin apăsare scurtă pe tasta **RESET.**



Operația 4

Verificarea nivelului de CO2 la debitul de gaz minim

Cu functia de analiza a gazelor arse activa, apăsați butonul **2** pentru a selecta semnul si .

Centrala este fortata sa functioneze la putere minima .

Așteptați 1 minut pentru ca centrala termică să se stabilizeze înainte de a realiza analizele de ardere.

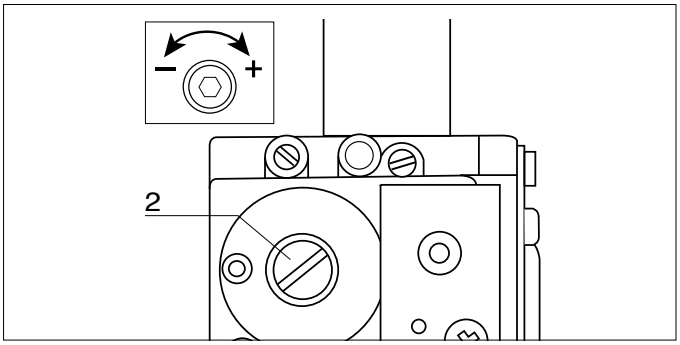
Dacă valoarea de CO2 citită diferă de cea din tabel, reglați valva de gaz urmând instrucțiunile de mai jos, iar dacă valoarea este corectă treceți direct la operația 5.

Reglarea vanei de gaz la debitul de gaz minim

Scoateți capacul șurubului de reglaj 2, rotind șurubul în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce nivelul de CO2. Așteptați circa 1 min pentru ca valoarea reglată să se stabilizeze. Dacă valoarea măsurată corespunde cu valoarea din tabel, reglajul este complet, iar dacă nu reluați procedura de reglaj din nou.

Puneți capacul șurubului de reglaj 2.

ATENTIE : Daca valoarea CO2 la putere minima a fost schimbata, este necesar sa reluati reglajul valvei de gaz la putere maxima .



Operația 5

Finalul reglajului

Ieșiți din modul **curățare** apăsând pe RESET.

Opriți extragerea.

Reasamblați partea frontală a aparatului.

Remontați obturatorul prizelor de ardere.

submeniu 3 - **parametru 1**

Reglaj putere încălzire maximă

submeniu 2 - **parametru 0**

Reglaj aprindere lentă

submeniu 3 - **parametru 5**

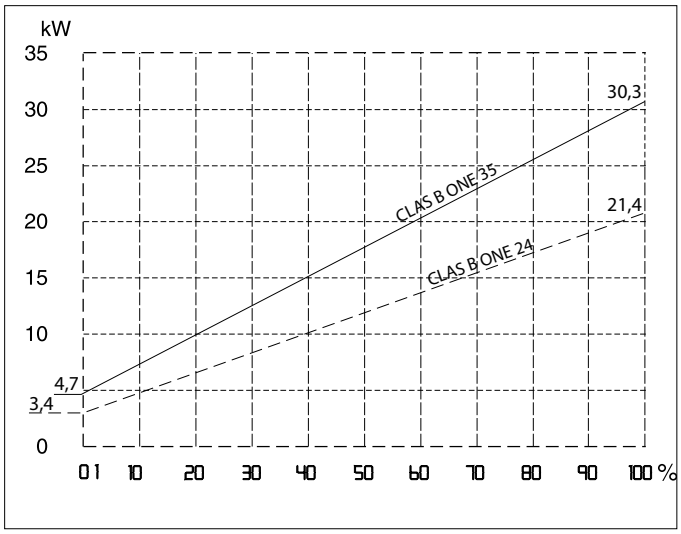
Reglaj întârziere aprindere încălzire

Reglaj al puterii de încălzire maxime

Acest parametru limitează puterea utilă a centralei termice.

Procentajul este echivalentul unei valori de putere cuprinse între puterea minimă (0) şi puterea nominală (99) indicată în graficul de mai jos.

Pentru a controla puterea maximă de încălzire a centralei termice, accesați parametrul 231.



Aprindere lentă

Acest parametru limitează puterea utilă a centralei termice în faza de aprindere.

Procentajul este echivalentul unei valori de putere utilă cuprinse între puterea minimă (0) şi puterea maximă (99)

Pentru a controla aprinderea lentă a centralei termice, accesați parametrul 220.

Reglaj al întârzierii la aprindere încălzire

Acest parametru 235, permite reglarea în mod manual (0) sau automat (1) a timpului de aşteptare înainte de o reaprindere ulterioară a arzătorului după stingere pentru a se apropia de temperatura prestabilită.

Prin selecționarea modului manual, este posibilă reglarea anticiclului pe parametrul 236 de la 0 la 7 minute

Prin selecționarea modului automat, anticiclul va fi calculat automat de centrala termică pe baza temperaturii prestabilite.

SCHIMBAREA TIPULUI DE GAZ

ACEASTA CENTRALA A FOST PROIECTATA SA LUCREZE CU DIFERITE TIPURI DE GAZ .

ACEASTA OPERATIE TREBUIE EXECUTATA DE PERSONAL CALIFICAT .

URMATI INSTRUCTIUNILE DIN KIT SI PROCEDATI LA REGLAREA VALVEI DE GAZ IN FUNCTIE DE TIPUL DE GAZ FOLOSIT .

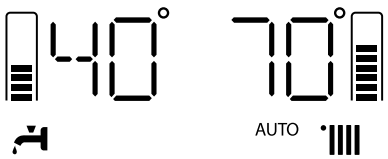
Tabel reglare gaz

		Parametru	CLAS B ONE 24		CLAS B ONE 35	
			G20	G31	G20	G31
Indice Wobbe inferior (15°C, 1013 mbari)(MJ/m3)			45,67	70,69	45,67	70,69
Presiune intrare gaz (mbar)			20	37	20	37
Aprindere lentă		220	64	64	64	64
Reglare putere încălzire max.		231	62	62	62	62
Viteză ventilator minimă (%)		233	4	3	4	3
Viteză ventilator maximă încălzire (%)		234	85	49	85	49
Viteză ventilator maximă apă caldă menajeră (%)		232	100	94	100	94
Diafragmă vană gaz (mm)			**5 (*)**	**3,6**	**9,4 (*)**	**5,8**
Debit gaz max/min (15°C, 1013 mbari) (nat - m3/h) (GPL - kg/h)	max apă caldă menajeră		2,75	2,02	3,65	2,68
	max încălzire		2,33	1,71	3,28	2,41
	min		0,39	0,29	0,53	0,39

(*) diafragmă de gaz integrat în aer / amestecător cu gaz (Nedetașabil)

Funcția Auto

Funcția permite cazanului să se adapteze automat la modul de funcționare (temperatura caloriferelor) și la condițiile exterioare, în scopul de a atinge și menține constantă temperatura ambiantă stabilită.
În funcție de elementele periferice conectate, precum și de numărul zonelor comandate, cazanul reglează automat temperatura pe circuitul de tur.
Stabiliți deci parametrii care vă interesează (vezi meniu reglaje).
Pentru a activa funcția păsați tasta AUTO.
Pentru informații detaliate, consultați Manualul de termoreglare ARISTON.



Exemplul 1:
Instalație cu o singură zonă (temperatură ridicată) cu termostat ambianță on/off:
în acest caz este necesar să introduceți parametrii:
421 - Activare Termoreglare cu senzori
- selectați 04 - Termoreglare de bază
2 44 - Boost Time (opțional)
poate fi reglat numai timpul de așteptare (mărirea temperaturii în circuitul de tur cu câte 4°C). Valoarea diferă în funcție de tipul aparatului și instalației.
Dacă Boost Time = 00, funcția nu este activă

Exemplul 2:
Instalație cu o singură zonă (temperatură ridicată) cu termostat ambianță on/off și sondă externă:
în acest caz este necesar să introduceți parametrii:
421 - Activare Termoreglare cu senzori
- selectați 01 = numai sonda externă
422 - Selectați curba de termoreglare
- selectați curba care vă interesează în baza tipului instalației, aparatului, izolării termice a edificiului, etc.
423 - Deplasarea paralelă a curbei - dacă e este cazul - vă poate permite să micșorați sau să măriți temperatura de set-point (poate fi modificată și de utilizator, cu butonul de reglare a temperaturii de încălzire, care, dacă funcția AUTO este dezactivată, are rolul de a deplasa paralel curba).

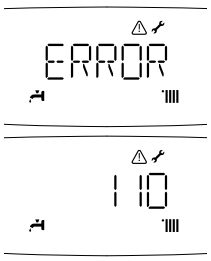
Exemplul 3:
Instalație cu o singură zonă (temperatură ridicată) cu control telecomandat + sondă externă
în acest caz este necesar să introduceți parametrii:
421 - Activare Termoreglare cu senzori
- selectați 0=sonda externă + sonda ambianță
422 - Selectați curba de termoreglare
- selectați curba care vă interesează în baza tipului instalației, aparatului, izolării termice a edificiului, etc.
423 - Deplasarea paralelă a curbei - dacă e este cazul - vă poate permite să micșorați sau să măriți temperatura de set-point (poate fi modificată și de utilizator, cu encoderul, care, dacă funcția AUTO este dezactivată, are rolul de a deplasa paralel curba).
424 - Influența senzorului de ambianță
- vă permite să reglați influența pe care senzorul de ambianță o are asupra calculării temperaturii de set-point pe circuitul de tur (20 = maximă, 0 = minimă)

Condiții de oprire a aparatului

Cazanul este protejat de funcționarea necorespunzătoare prin placa electronica ce execută anumite controale interne, care declanşează, dacă este necesar, un dispozitiv de blocare, de siguranță. În caz de blocare, pe display-ul panoului de comandă este afişat un cod care se referă la tipul de oprire şi la cauza care a generat oprirea.
Se pot verifica două tipuri de opriri.

Oprire de siguranță

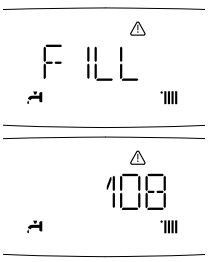
Această eroare este de tip "volatil" adică dispare automat, imediat după încetarea cauzei care a provocat oprirea.
Pe display apare intermitent mesajul ERROR împreună cu codul anomaliei (de ex. ERROR /110) şi apare simbolul.



Imediat ce cauza a fost eliminată, centrala porneşte din nou, reluându-şi funcționarea obişnuită.
În timp ce cazanul este în oprirea de siguranță puteți să îl repuneți în funcțiune, oprind şi repornind aparatul de la tasta ON/OFF de pe panoul de comandă.
Dacă centrala semnalează oprirea de siguranță şi după restartare, opriți centrala. Poziționați întrerupătorul electric extern pe OFF, închideți robinetul de gaz şi apelați un instalator calificat.

Oprire de siguranță din cauza presiunii insuficiente a apei

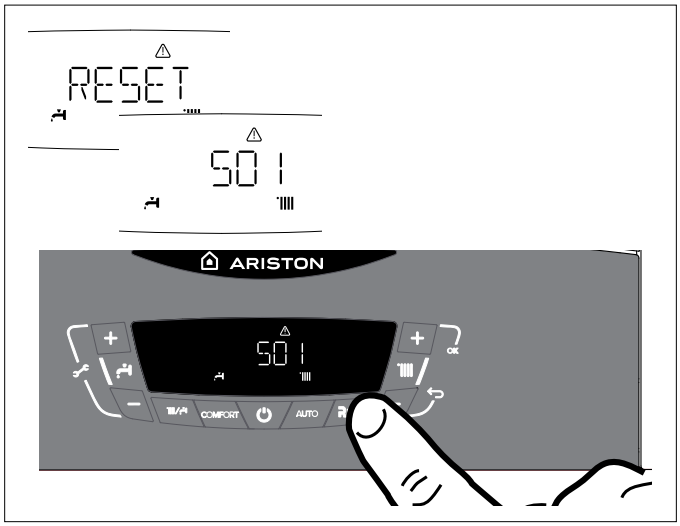
În caz de presiunii insuficiente în circuitul de încălzire, cazanul va semnala oprirea de siguranță.
Pe display apare intermitent mesajul FILL împreună cu codul anomaliei 108
Verificați presiunea pe higrometru şi în caz de necesitate completați nivelul de apă deschizând robinetul de sub cazan. Închideți robinetul imediat ce presiunea se ridică la 1 - 1,5 mbari.



Dacă cererea de completare a nivelului este frecventă, opriți centrala, poziționați întrerupătorul electric extern în poziția OFF, închideți ,robinetul de gaz şi apelați un instalator califi cat pentru a verifi ca eventualele pierderi de apă.

Blocarea funcționării

Această eroare este de tip "nevolatil", ceea ce înseamnă că nu dispare nici după eliminarea cauzei care a determinat oprirea centralei.
Pe display clipeste RESET si codul de eroare , e.g. Err/501 si apare simbolul .
În acest caz, cazanul nu reporneşte automat, dar va putea fi deblocat prin apăsarea tastei RESET.
După câteva încercări de deblocare, dacă problema se repetă, este necesar să intervină un instalator calificat.



Important

Dacă oprirea se repetă frecvent, vă recomandăm să apelați la un Centru de Asistență Tehnică autorizat. Din motive de siguranță, centrala va permite în orice caz un număr maxim de 5 încercări de rearmare în 15 minute (prin apăsarea tastei RESET). Dacă centrala se opreşte rar, acest lucru nu constituie o problemă.

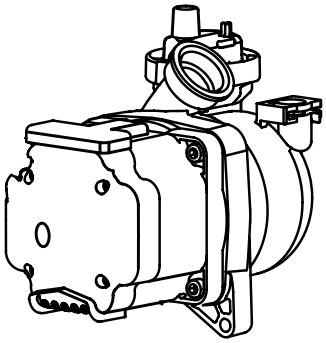
Prima cifră a codului de eroare (de ex., 1 01) vă arată grupul în care a intervenit anomalia:
1 - Circuitul Primar
2 - Circuitul Sanitar
3 - Partea Electronică internă
4 - Partea Electronică externă
5 - Aprindere şi Detectare
6 - Alimentare cu aer - Evacuare gaze ardere
7 - Incalzire multizonala

Avertisment la funcționare greşită

Acest anunț apare pe display în forma următoare:
5 **P**1 = PRIMA ÎNCERCARE DE APRINDERE EŞUATĂ
prima cifră (care arată grupul unde a intervenit anomalia) este urmată de litera P (anunț) şi de codul referitor la acel anunț.

Aviz funcționare greşită pompa de circulatie

Pe circulator se află un led care indică starea de funcționare:
Led stins:
Pompa nu este alimentata electric.
Led verde fix:
pompa in functiune
Led verde intermitent:
schimbare viteză în curs
Led roşu :
semnalează blocarea pompei sau lipsa apei



Tabel recapitulativ cu codurile de eroare

Circuitul Primar	
101	Temperatură excesivă
103	Circulație insuficientă
104	
105	
106	
107	
108	Lipsă de apă (necesară umplerea)
110	Circuit deschis/ Scurtcircuit sondă tur încălzire
112	Circuit deschis/ Scurtcircuit sondă retur încălzire
114	Circuit deschis/ Scurtcircuit sondă externă încălzire
116	Termostat pardoseală deschisă
118	Problemă la sonda circuit primar
1P1	Semnalare circulație insuficientă
1P2	
1P3	
Circuitul Sanitar	
201	Circuit deschis/ Scurtcircuit sonda c. sanitar
203	Sonda superioara boiler circuit deschis
205	Sonda de integrare acm circuit deschis (Kit solar opțional)
209	Supratemperatura boiler
Partea Electronică internă	
301	Eroare Display EEPR
302	GP-GIU eroare de comunicare
303	Eroare placa electronica
304	Prea multe RESET
305	Eroare placa principală
306	Eroare placa principală
307	Eroare placa principală
3P9	Intretinere programata - chemati asistenta tehnica
Partea Electronică externă	
411	Senzor de camera 1 indisponibil
412	Senzor de camera 2 indisponibil
413	Senzor de camera 3 indisponibil
Aprindere şi Detectare	
501	Lipsă flacără
502	Detectare flacără cu valvă gaz închisă
504	Detaşare flacără
5P1	Prima încercare de aprindere eşuată
5P2	Prima încercare de aprindere eşuată
5P3	Detaşare flacără
Alimentare cu aer – Evacuare gaze ardere	
610	Sondă termofuzibilă deschisă
612	Viteză ventilator insuficientă
Încălzire Multizonală (Modul Gestionare Zonă - opțional)	
701	Sonda tur z1 defecta
702	Sonda tur z2 defecta
703	Sonda tur z3 defecta
711	Sonda retur z1 defecta
712	Sonda retur z2 defecta
713	Sonda retur z3 defecta
722	Supratemperatura zona 2
723	Supratemperatura zona 3
750	Schema hidraulica nedefinita

Funcția anti – îngheț

Dacă sonda NTC tur centrală măsoară o temperatură sub 8°C pompele de recirculare rămân în funcțiune timp de 2 minute şi valva cu trei căi în timpul acestei perioade este comutată pe modul sanitar (apă menajeră) şi încălzire la intervale de un minut. Pe display este afişat simbolul F cu valoarea temperaturii de tur. După primele două minute de circulație pot apărea următoarele situații:

A) dacă temperatura de tur este mai mare de 8°C, circulația este întreruptă;
B) dacă temperatura de tur este cuprinsă între 4°C şi 8°C se va efectua o altă circulație de două minute; în cazul in care se efectuează mai mult de 10 cicluri centrala ajunge în situația C.
C) dacă temperatura de tur este mai mică de 4°C se aprinde arzătorul la puterea minima până când temperatura ajunge la 33°C.

Cu boilerul,dacă temperatura apei menajere este mai mică de 8°C valva cu trei căi este comutată pe mod sanitar până când temperatura apei menajere ajunge la 12°C, după care timp de două minute se efectuează o post – circulație.

Funcția este activă mereu, cu excepția cazurilor de opriri de sigurnață care împiedică funcționarea pompei de recirculare şi a sondei NTC de tur.

Protecția anti - îngheț se activează doar dacă centrala este în perfectă stare de funcționare:

- dacă presiunea în instalație este sufi cientă;
- dacă centrala este alimentată la curent electric;
- dacă gazul este furnizat.

Accesul la Meniurile de setare-reglare - diagnostic
Cazanul vă permite gestionarea completă a instalației de încălzire și apă caldă menajeră.
Navigarea în interiorul meniurilor vă permite să personalizați funcționarea instalației și a perifericelor aferente acesteia, optimizând astfel confortul și consumul energetic. În plus, meniurile vă pot da multe informații utile cu privire la buna funcționare a cazanului.

Inainte de accesarea meniurilor, pe display apare textul " reglari rapide" pentru a avea acces la toti parametrii .Pentru a vedea toti parametrii valabili si meniul accesati MENIU COMPLET .

COD TEHNIC			
GAS	Acces direct la parametrii pentru verificare/schimbare in cazul reglarii sau schimbarii tipului de gaz		
220 - 231- 232- 233 - 234 - 270			
SET	Acces direct la parametrii pentru verificare/schimbare in cazul setarii/punerii in functiune a centralei		
220 - 231- 223 - 245 - 246			
PCB	Acces direct la parametrii pentru verificare/schimbare in cazul schimbarii PCB		
214 - 220 - 228 - 229 - 231 - 232 - 233 - 234 - 247 - 250 - 253			
VIS	Acces direct la parametrii pentru afisarea modului de functionare a centralei		
821 - 822 - 824 - 825 - 827 - 830 - 831 - 832 - 833 - 840 - 835 - 874			
ZONE	Acces direct la parametrii pentru afisarea/setarea zonelor de incalzire.		
040 - 402 - 502 - 602 - 420 - 520 - 620 -434 - 534 - 634 - 830			
ERR	Afisarea ultimelor 10 erori de la eroarea 0 la eroarea 9. Rotiti butonul encoder pentru a derula erorile		
MENIU - *vedeti tabelul pe urmatoarele pagini*			
	0	**Retea**	
	0	4	Display centrala
	2	**Parametri cazan**	
	2	0	Setari generale
	2	1	
	2	2	Setari
	2	3	Incalzire
	2	4	Incalzire-2
	2	5	Parametru apă caldă menajeră
	2	6	Setari centrala in modul manual
	2	7	Test si utilitati
	2	8	Reset menu
	4	**Parametri zona 1**	
	4	0	Setare temperatura
	4	2	Setari zona 1
	4	3	Diagnostic zona 1
	5	**Parametri zona 2**	
	5	0	Set-point zone2
	5	2	Setari zona 2
	5	3	Diagnostic zona 2
	6	**Parametri zona 3**	
	6	0	Setare temperatura
	6	2	Setari zona 3
	6	3	Diagnostic zona 3
	8	**Parametru pentru asistență tehnică**	
	8	0	Statistici centrala 1
	8	1	Statistici centrala 2
	8	2	Cazan
	8	3	Temperatura cazan
	8	4	Solar si acumulare
	8	5	Service
	8	6	Istoric erori
	8	7	

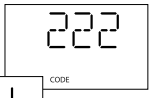
Parametrii referitori la fiecare meniu sunt specificați în paginile care urmează.
Diferiti parametri pot fi accesati si modificati utilizand butonul **"+"** și **"-"** , **"+" OK și "-"** (vezi figura de mai jos).

2. Taste **"+"** și **"-"** pentru a accesa parametrii și pentru a le modifica valoarea.
8. Tasta **"+" OK** pentru a memora modifi cările diferiților parametri
Tasta **"-" (ESC)** pentru a ieși din parametri.

Informațiile referitoare la parametrii sunt indicate pe display.
ATENȚIE! PARAMETRII CARE POT FI MODIFI CATI NUMAI DE INSTALATORII SPECIALIZAȚI, POT FI ACCESATE NUMAI DUPĂ INTRODUCEREA CODULUI DE ACCES.

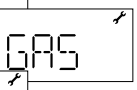
Pentru a avea acces la Parametri, procedați astfel:
(de exemplu modificați parametrul: **231**)

1. Apăsați simultan tastele **2** **"+"** și **"-"** timp de 5 secunde. Centrala necesită introducerea codului de acces, pe display apare **222**



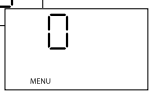
2. Apăsați tasta **"+"** pentru a selecta codul **234**.

3. Apăsați tasta **"+" OK.** Displaul va afisa intai "reglare rapida" GAS

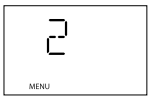


4. Apăsați tasta **"+"** *pentru a selecta* MENU

5. Apăsați tasta **"+" OK**. displayul va afisa meniul **0**

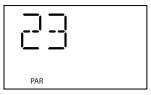


6. Apăsați tasta **"+"** pentru a selecta meniul **2.**

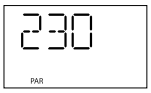


7. Apăsați tasta **"+" OK** pentru a accesa meniul. Displayul arata submeniul **20**.

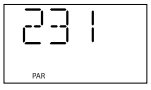
8. Apăsați tasta **"+"** pentru a selecta submeniul **23**.



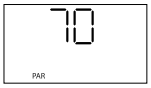
9. Apăsați tasta **"+" OK** OK pentru a accesa submeniul parametrii ; displayul va afisa **230**.



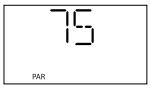
10. Apăsați tasta **"+"** *pentru a selecta parametrul* **231**.



11. Apăsați tasta **"+" OK** pentru a accesa parametrul; displayul va afisa valoarea , de ex. **10**.



12. Apăsați tasta **2** **"+"** sau **"-"** pentru a selecta noua valoare , de ex. **15**

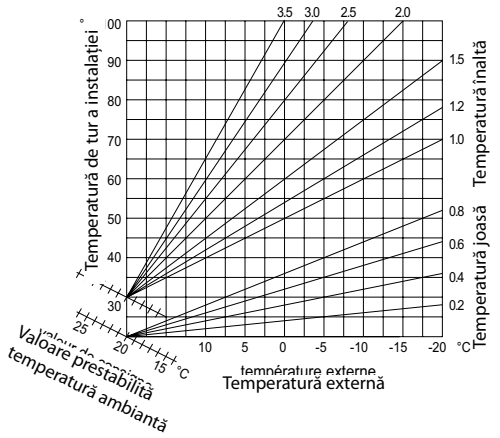
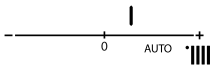


13. Apăsați tasta **"+" OK** *pentru salvarea valorii modificate . Pentru a iesi din meniu fara a salva valoarea , apasati* **"-" (ESC)**.

Apăsați tasta **"-" (ESC)** *pentru a reveni la afisajul normal.*

meniu	submeniu	parametru	descriere	valoare	reglaj din uzină
INTRODUCERE COD					222
Apăsați butonul **2** + pentru a selecționa 234 și apăsați pe tasta OK					
0	**4**		**DISPLAY CENTRALA**		
0	**4**	**0**	Zona de setare pe display	de la 1 la 3	1
0	**4**	**1**	Temporizare lumina fundal	de la 0 la 10 (minute) sau 24 (ore)	24
0	**4**	**2**	Dezactivare buton termoreglare	0= activare functie AUTO 1= dezactivare functie AUTO	0
2			**PARAMETRI CAZAN**		
2	**0**		**SETARI GENERALE**		
2	**0**	**0**	Setare temperatura sanitara	de la 40 la 65 (°C)	
			*Setari cu butonul de ACM **2***		
2	**0**	**1**	Pre-incalzire ACM	0 = OFF 1 = ON	
2	**1**		**PARAMETRI GENERICI**		
2	**1**	**4**	Tip pompa cazan	0 = Eficienta standard 1 = Eficienta inalta	1
2	**2**		**SETARI**		
2	**2**	**0**	Aprindere lentă	de la 0 până la 99	60
			REZERVAT SAT		
2	**2**	**3**	Selectare Termostat pardoseală sau Termostat Ambianță zona 2	0 = Term. de siguranță pardoseală 1 = Term. Ambianță zona 2	1
2	**2**	**4**	Termoreglare	0 = Absent 1 = Prezent	
			Termoreglarea poate fi activata prin apasarea butonului AUTO.		
2	**2**	**5**	Întârziere aprindere încălzire	0 = Dezactivată 1 = 10 secunde 2 = 90 secunde 3 = 210 secunde	0
2	**2**	**8**	Versiune Centrală Termică NEMODIFICABILĂ	de la 0 până la 5	5
			DOAR PENTRU SERVICE – a se folosi doar ca înlocuitor al P.C.B.		
2	**2**	**9**	Putere nominala centrala		
			REZERVAT SAT Exclusiv în caz de schimbare a gazului sau a plăcii electronice		
2	**3**		**INCALZIRE**		
2	**3**	**0**	<nedisponibil>		
2	**3**	**1**	Reglare putere încălzire max.	de la 0 până la 100	
			consultați tabelul reglare gaz paragraful Punere în funcțiune		
2	**3**	**2**	Procent putere maxima sanitara NEMODIFICABIL	de la 0 până la 100	
			REZERVAT SAT Exclusiv în caz de schimbare a gazului sau a plăcii electronice consultați tabelul reglare gaz		
2	**3**	**3**	Procent putere minima NEMODIFICABIL	de la 0 până la 100	
			REZERVAT SAT Exclusiv în caz de schimbare a gazului sau a plăcii electronice consultați tabelul reglare gaz		
2	**3**	**4**	Procent putere maxima pe incalzire NEMODIFICABIL	de la 0 până la100	
			REZERVAT SAT Exclusiv în caz de schimbare a gazului sau a plăcii electronice consultați tabelul reglare gaz		
2	**3**	**5**	Selectare Tip întârziere a aprinderii la încălzire	0 = Manual 1 = automat	1
			consultați paragraful Reglare gaz		
2	**3**	**6**	Reglare temporizare întârziere a aprinderii la încălzire	de la 0 până la 7 min	3
2	**3**	**7**	Postcirculare la încălzire	de la 0 până la 15 minute sau CO (în continuu).	3
2	**3**	**8**	<nedisponibil>		
2	**3**	**9**	<nedisponibil>		
2	**4**		**INCALZIRE-2**		
2	**4**	**0**	<nedisponibil>		
2	**4**	**1**	<nedisponibil>		
2	**4**	**2**	<nedisponibil>		
2	**4**	**3**	Postventilare după solicitare încălzire	0 = OPRIT 1 = PORNIT	0
2	**4**	**4**	Temporizare după creşterea temperaturii de încălzire	de la 0 până la 60 minute	
			activat doar cu TA On/Off (Pornit/Oprit) şi termoreglare activată (parametru 421 sau 521 = 01 Acest parametru permite stabilirea timpului de aşteptare înainte de creşterea automată a temperaturii de tur calculată cu pas de 4°C (max 12°C). Dacă acest parametru rămâne la valoarea 00, această funcţie nu este activă.		
2	**4**	**5**	Turatie maxima pompa	de la 75 până la 100 %	100
2	**4**	**6**	turatie minima pompa	de la 40 până la 100 %	
2	**4**	**7**	Indicare dispozitiv pentru presiune circuit încălzire	0 = numai sondă temperatură 1 = presostat la minim 2 = senzor de presiune	1
			REZERVAT SAT Exclusiv în caz de schimbare a plăcii electronice		
2	**4**	**9**	Corectie temperatura externa	de la -3 până la 3 (°C)	0
			Activa numai cu un senzor extern conectat		

meniu	submeniu	parametru	descriere	valoare	reglaj din uzină
2	**5**		**PARAMETRU APĂ CALDĂ MENAJERĂ**		
2	**5**	**0**	Funcţie CONFORT	0 = Dezactivată 1 = Temporizată 2 = Totdeauna activa	0
			Temporizată = activată timp de 30 de minute după o captare apă caldă menajeră		
			Aparatul permite creşterea confortului apei calde menajere prin intermediul funcţiei "CONFORT". Această funcţie menţine la temperatură constantă schimbătorul secundar (sau boiler extern) într-o perioadă de inactivitate a centralei termice. Când funcţia este activă, pe afişaj apare COMFORT ***Nota :*** *aceasta functie poate fi activata sau dezactivata de utilizator - consultand Manualul de utilizare .*		
2	**5**	**1**	Întârziere de aprindere în timpul unui ciclu COMFORT	de la 5 la 120 minute	0
2	**5**	**2**	Întârziere tur apă caldă menajeră	de la 5 la 200 (de la 0,5 până la 20 secunde)	5
			Antilovitură de berbec		
2	**5**	**3**	Stingere a arzătorului în regim de apă caldă menajeră	0 = anticalcar (oprire la > 67°C) 1 = + 4°C /reglare	0
2	**5**	**4**	Postcirculare şi postventilare după o captare apă caldă menajeră	0 = OPRIT 1 = PORNIT	0
			OFF = 3 minute de postcirculare şi postventilare după o captare de apă caldă menajeră dacă temperatura măsurată în centrala termică o impune. ON = întotdeauna activat la 3 minute de postcirculare şi de postventilare după o captare de apă caldă menajeră.		
2	**5**	**5**	Temporizare apă caldă menajeră	de la 0 până la 30 minute	0
2	**5**	**7**	Functia anti-legionella	0 = OPRIT 1 = PORNIT	
			Funcţia împiedică apariţia bacteriilor de legionela care pot apărea de obicei în conductele şi tuburile boilerelor, la temperatură redusă (între 20 şi 40 °C). Funcţia este activată de fiecare dată când centrala este alimentată electric şi, în orice caz, la fiecare 30 de zile (dacă temperatura nu depăşeşte 59 ° C), ridicând temperatura apei la 60 ° C timp de o oră. Când funcţia este activată pe display apare **Antilegionela in curs**		
2	**5**	**8**	Trecventa antilegionella	de la 24 până la 480 (oră) sau 30 zile	100
2	**6**		**SETARI CENTRALA IN MODUL MANUAL**		
2	**6**	**0**	Activare mod manual	0 = Oprit 1 = Pornit	0
2	**6**	**1**	Control pompa de circulatie centrala	0 = Oprit 1 = Pornit	0
2	**6**	**2**	Control ventilator	0 = Oprit 1 = Pornit	0
2	**6**	**3**	Control vana cu cai	0 = Apa calda menajera 1 = Incalzire	0
2	**7**		**TEST SI UTILITATI**		
2	**7**	**0**	Modul test (analiza gaze arse)	TEST+ = putere maximă de încălzire TEST+ = putere maximă DHW TEST+ = putere minimă	
			Este posibila activarea functiei de curatare a cosului (functia de analiza gaze arse) apasand butonul RESET 10 sec.		
2	**7**	**1**	Functia de aerisire	0 = Oprit 1 = Pornit	0
			Rotiti butonul encoder pentru a selecta ON si apasati OK. Ciclul de aerisire poate fi activat apasand ESC 5 sec.		
2	**8**		**RESET MENU**		
2	**8**	**0**	Revenire la setarile din fabrica	Reset ? Ok=da, ESC=nu	
			Pentru a reseta toţi parametrii de reglare din uzină, apăsaţi pe tasta MENU		
4			**PARAMETRI ZONA 1**		
4	**0**		**SETARE TEMPERATURA**		
4	**0**	**2**	Setare T zona 1	de la 35 până la 82°C (temperatură înaltă)	70
				de la 20 până la 45°C (temperatură joasă)	20
			se va seta numai cu termoreglare fixa (on/off) (vezi 421).		
4	**2**		**SETARI ZONA 1**		
4	**2**	**0**	Domeniul de temperaturi zona 1	0 = de la 20 până la 45°C (temperatură joasă) 1 = de la 35 până la 82°C (temperatură înaltă)	1
			selectare pe baza tipologiei instalaţiei		
4	**2**	**1**	Selectare tip de termoreglare de bază în funcţie de perifericele conectate Pentru a activa termoreglarea, apăsaţi pe tasta **AUTO.** Afişajul prezintă simbolul	0 = temperatură de tur fixă 1 = dispozitiv On/Off 2 = numai sonda de interior 3 = numai sonda de exteriior 4 = sonda de interior si sonda externa	1

meniu	submeniu	parametru	descriere	valoare	reglaj din uzină
4	**2**	**2**	Curba de termoreglare	de la 1.0 până la 3.5 (temperatură înaltă)	1.5
				de la 0.2 până la 0.8 (temperatură joasă)	0.6
					
			În caz de utilizare a sondei exterioare, centrala termică calculează temperatura de tur cea mai potrivită ținând cont de temperatura exterioară şi de tipul de instalație. Tipul de curbă trebuie să fie ales în funcție de tipul de emițător al instalației şi de izolația locuinței.		
4	**2**	**3**	Decalare paralela curba temp. *Functia AUTO activa*	de la - 14 până la 14 (temperatură înaltă)	0
				de la - 7 până la 7 (temperatură înaltă)	0
			Pentru a adapta curba termică la nevoile instalației, este posibil să decalați paralel curba astfel încât să modificați temperatura de tur calculată şi deci temperatura ambiantă.		
			 *Este posibila adaptarea curbei de incalzire prin apasarea butonului 8*	*Prin accesarea parametrului si rotirea butonului encoder, este posibil sa deplasam paralel curba de caldura .Valoare deplasarii poate fi citita pe display : de la -14 la +14 pentru dispozitivele de temperatura inalta si de la -7 la +7 pentru dispozitivele de joasa temperatura. Fiecare pas corespunde cu o crestere/descrestere cu 1 °C a temperaturii agentului termic cu respectarea valorii tinta setate .*	
4	**2**	**4**	Influenta proportionala ambient *Functia AUTO activa*	de la 0 până la + 20	20
			dacă reglarea = 0, temperatura măsurată de sonda ambiantă nu afectează calculul reglării. Dacă reglarea = 20, temperatura măsurată are o influență maximă asupra reglării.		
4	**2**	**5**	Reglare temperatură maximă încălzire zona 1	de la 35 până la 82 °C	82
				dacă parametrul 420 = 1	
				de la 20 până la 45 °C	45
				dacă parametrul 420 = 0	

meniu	submeniu	parametru	descriere	valoare	reglaj din uzină
4	**2**	**6**	Reglare temperatură minimă încălzire zona 1	de la 35 până la 82 °C	35
				dacă parametrul 420 = 1	
				de la 20 până la 45 °C	20
				dacă parametrul 420 = 0	
4	**3**	**DIAGNOSTIC ZONA 1**			
4	**3**	**4**	Cerere de caldura zona 1	0 = OPRIT 1 = PORNIT	
5	**PARAMETRI ZONA 2**				
5	**0**	**SETARE TEMPERATURA**			
5	**0**	**2**	Setare T zona 2	de la 35 până la 82°C (temperatură înaltă)	70
				de la 20 până la 45°C (temperatură joasă)	20
			se va seta numai cu termoreglare fixa (on/off) (vezi 521).		
5	**2**	**SETARI ZONA 2**			
5	**2**	**0**	Domeniul de temperaturi zona 2	0 = de la 20 până la 45°C (temperatură joasă) 1 = de la 35 până la 82°C (temperatură înaltă)	1
			selectare pe baza tipologiei instalației		
5	**2**	**1**	Selectare tip de termoreglare de bază în funcție de perifericele conectate Pentru a activa termoreglarea, apăsați pe tasta **AUTO.** Afişajul prezintă simbolul	0 = temperatură de tur fixă 1 = dispozitiv On/Off 2 = numai sonda de interior 3 = numai sonda de exteriior 4 = sonda de interior si sonda externa	1
5	**2**	**2**	Curba de termoreglare	de la 1.0 până la 3.5 (temperatură înaltă)	1.5
				de la 0.2 până la 0.8 (temperatură joasă)	0.6
			vezi parametru 422		
			În caz de utilizare a sondei exterioare, centrala termică calculează temperatura de tur cea mai potrivită ținând cont de temperatura exterioară şi de tipul de instalație. Tipul de curbă trebuie să fie ales în funcție de tipul de emițător al instalației şi de izolația locuinței.		
5	**2**	**3**	Decalare paralela curba temp. *Functia AUTO activa*	de la - 14 până la 14 (temperatură înaltă)	0
				de la - 7 până la 7 (temperatură înaltă)	0
			Pentru a adapta curba termică la nevoile instalației, este posibil să decalați paralel curba astfel încât să modificați temperatura de tur calculată şi deci temperatura ambiantă. *Prin accesarea parametrului si rotirea butonului encoder, este posibil sa deplasam paralel curba de caldura .Valoare deplasarii poate fi citita pe display : de la -14 la +14 pentru dispozitivele de temperatura inalta si de la -7 la +7 pentru dispozitivele de joasa temperatura.Fiecare pas corespunde cu o crestere/descrestere cu 1 °C a temperaturii agentului termic cu respectarea valorii tinta setate .*		

meniu	submeniu	parametru	descriere	valoare	reglaj din uzină
5	**2**	**4**	Influenta proportionala ambient *Functia AUTO activa*	de la 0 până la + 20	20
			dacă reglarea = 0, temperatura măsurată de sonda ambiantă nu afectează calculul reglării. Dacă reglarea = 20, temperatura măsurată are o influență maximă asupra reglării.		
5	**2**	**5**	Reglare temperatură maximă încălzire zona 2	de la 35 până la 82 °C	82
				dacă parametrul 520 = 1	
				de la 20 până la 45 °C	45
				dacă parametrul 520 = 0	
5	**2**	**6**	Reglare temperatură minimă încălzire zona 2	de la 35 până la 82 °C	35
				dacă parametrul 520 = 1	
				de la 20 până la 45 °C	20
				dacă parametrul 520 = 0	
5	**3**	**DIAGNOSTIC ZONA 2**			
5	**3**	**4**	Cerere de caldura zona 2	0 = OPRIT 1 = PORNIT	
6	**PARAMETRI ZONA 3**				
6	**0**	**SETARE TEMPERATURA**			
6	**0**	**2**	Setare T zona 3	de la 35 până la 82°C (temperatură înaltă)	70
				de la 20 până la 45°C (temperatură joasă)	20
			se va seta numai cu termoreglare fixa (on/off) (vezi 621)		
6	**2**	**SETARI ZONA 3**			
6	**2**	**0**	Domeniul de temperaturi zona 3	0 = de la 20 până la 45°C (temperatură joasă) 1 = de la 35 până la 82°C (temperatură înaltă)	1
			selectare pe baza tipologiei instalației		
6	**2**	**1**	Selectare tip de termoreglare de bază în funcție de perifericele conectate Pentru a activa termoreglarea, apăsați pe tasta **AUTO.** Afişajul prezintă simbolul	0 = temperatură de tur fixă 1 = dispozitiv On/Off 2 = numai sonda de interior 3 = numai sonda de exteriior 4 = sonda de interior si sonda externa	1
6	**2**	**2**	Curba de termoreglare	de la 1.0 până la 3.5 (temperatură înaltă)	1.5
				de la 0.2 până la 0.8 (temperatură joasă)	0.6
			vezi parametru 422		
			În caz de utilizare a sondei exterioare, centrala termică calculează temperatura de tur cea mai potrivită ținând cont de temperatura exterioară şi de tipul de instalație. Tipul de curbă trebuie să fie ales în funcție de tipul de emițător al instalației şi de izolația locuinței.		

meniu	submeniu	parametru	descriere	valoare	reglaj din uzină
6	**2**	**3**	Decalare paralela curba temp. *Functia AUTO activa*	de la - 14 până la 14 (temperatură înaltă)	0
				de la - 7 până la 7 (temperatură înaltă)	0
			Pentru a adapta curba termică la nevoile instalației, este posibil să decalați paralel curba astfel încât să modificați temperatura de tur calculată şi deci temperatura ambiantă. *Prin accesarea parametrului si rotirea butonului encoder, este posibil sa deplasam paralel curba de caldura .Valoare deplasarii poate fi citita pe display : de la -14 la +14 pentru dispozitivele de temperatura inalta si de la -7 la +7 pentru dispozitivele de joasa temperatura.Fiecare pas corespunde cu o crestere/descrestere cu 1 °C a temperaturii agentului termic cu respectarea valorii tinta setate .*		
6	**2**	**4**	Influenta proportionala ambient *Functia AUTO activa*	de la 0 până la + 20	20
			dacă reglarea = 0, temperatura măsurată de sonda ambiantă nu afectează calculul reglării. Dacă reglarea = 20, temperatura măsurată are o influență maximă asupra reglării.		
6	**2**	**5**	Reglare temperatură maximă încălzire zona 3	de la 35 până la 82 °C	82
				dacă parametrul 620 = 1	
				de la 20 până la 45 °C	45
				dacă parametrul 620 = 0	
6	**2**	**6**	Reglare temperatură minimă încălzire zona 3	de la 35 până la 82 °C	35
				dacă parametrul 620 = 1	
				de la 20 până la 45 °C	20
				dacă parametrul 620 = 0	
6	**3**	**DIAGNOSTIC ZONA 2**			
6	**3**	**4**	Cerere de caldura zona 3	0 = OPRIT 1 = PORNIT	
8	**PARAMETRU PENTRU ASISTENȚĂ TEHNICĂ**				
8	**0**	**STATISTICI CENTRALA -1**			
8	**0**	**0**	Nr de cicluri vana deviatoare. (n x10)		
8	**0**	**1**	Timp pompa pornita (h x10)		
8	**0**	**2**	Nr cicluri pompa cazan. (n x10)		
8	**0**	**3**	Durata viata cazan (h x10)		
8	**0**	**4**	Timp ventilator pornit (h x10)		
8	**0**	**5**	Nr cicluri ventilator(n x10)		
8	**0**	**6**	Nr detectie flacara incalzire (n x10)		
8	**0**	**7**	Nr detectie flacara ACM (n x10)		
8	**1**	**STATISTICI CENTRALA -2**			
8	**1**	**0**	Functionare pe incalzire (h x10)		
8	**1**	**1**	Functionare arzator acm (hx10)		
8	**1**	**2**	Nr de detasari de flacara (n x10)		
8	**1**	**3**	Nr de cicluri de aprindere		
8	**1**	**4**	Durata medie de cerere de caldura		
8	**2**	**CENTRALĂ TERMICĂ**			
8	**2**	**0**	<nedisponibil>		
8	**2**	**1**	Stare ventilator	0 = OFF 1 = ON	
8	**2**	**2**	Viteză ventilator (x100)rot/min		
8	**2**	**3**	<nedisponibil>		
8	**2**	**4**	Pozitie vana cu 3 cai	0 = sanitar 1 = incalzire	
8	**2**	**5**	Debit apă caldă menajeră (l/min)		

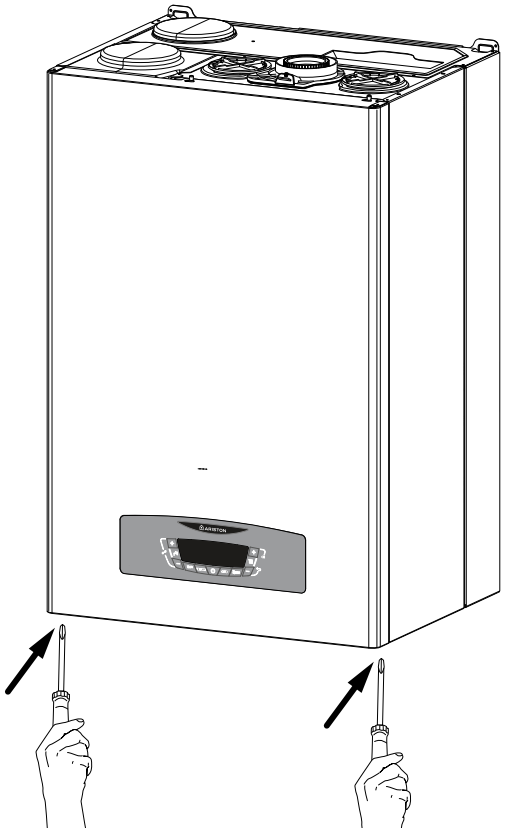
meniu	submeniu	parametru	descriere	valoare	reglaj din uzină
8	**2**	**6**	<nedisponibil>		
8	**2**	**7**	% modulare pompa		
8	**2**	**8**	Putere instantanee gaz		
8	**3**	**TEMPERATURĂ CENTRALĂ TERMICĂ**			
8	**3**	**0**	Temperatură reglare încălzire (°C)		
8	**3**	**1**	Temperatură tur încălzire (°C)		
8	**3**	**2**	Temperatură retur încălzire (°C)		
8	**3**	**3**	Temperatură apă caldă menajeră (°C)		
8	**3**	**5**	Temperatură externa (°C)		
8	**4**	**SOLARĂ ŞI RECIPIENT**			
8	**4**	**0**	Temperatură măsurată acumulată (°C)		
8	**4**	**2**	Temperatură intrare apă caldă menajeră solară (°C)		
			Activat exclusiv cu kitul solar conectat sau cu recipient extern		
8	**5**	**SERVICE - ASISTENȚĂ TEHNICĂ**			
8	**5**	**0**	Luni pana la urmatoare verificare	de la 0 până la 60 (luni)	24
			Odată ce parametrul a fost reglat, centrala termică va semnala utilizatorului scadența viitoarei operațiuni de întreținere		
8	**5**	**1**	Activare avizare verificare	0 = Oprit 1 = Pornit	0
8	**5**	**2**	Anulare avizare verificare	Resetare OK = da ESC = nu	
			după efectuarea operațiunii de întreținere, reglați parametrul pentru a şterge avertismentul		
8	**5**	**3**	<nedisponibil>		
8	**5**	**4**	Versiune SW interfata		
8	**5**	**5**	SW versiune placa electronica		
8	**6**	**ISTORIC ERORI**			
8	**6**	**0**	Ultimele 10 erori	de la Err 0 până la Err 9	
			Acest parametru permite vizionarea ultimelor 10 erori ale boilerului, precum şi ziua, luna şi anul de referință. *Accesați parametrul pentru a obține secvența erorilor de la numărul E-0 la numărul E-9.* *Următoarele date sunt indicate în secvență pentru fiecare greşeală individual:* *E -0 - număr eroare* *1 08 - cod eroare*		
8	**6**	**1**	Resetare listă de erori	Resetare OK = da ESC = nu	

Instrucțiuni pentru deschiderea carcasei şi controlarea interiorului centralei

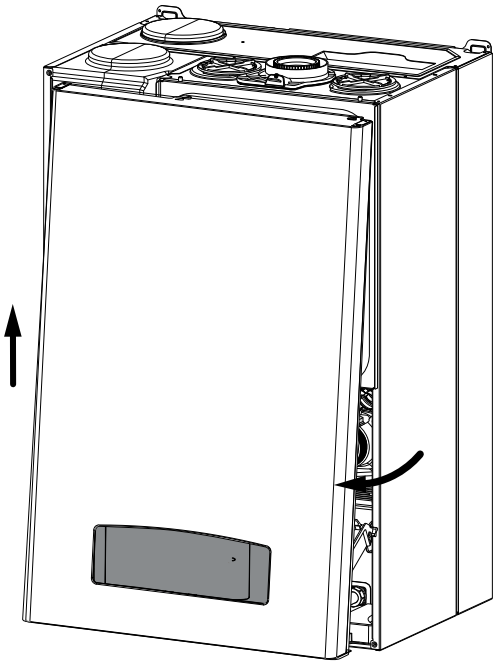
Înainte de a executa o operație pe cazan, decuplați-l de la alimentarea electrică, închizând întrerupătorul bipolar extern şi robinetul de gaz. Pentru a avea acces în interiorul cazanului este necesar să:

- deşurubați cele două şuruburi de pe panoul frontal (a), să îl trageți în față şi să îl desprindeți din cârligele superioare (b),
- deplasați panoul de control de pe tabla din fund, pivotați unitatea electronică trăgând-o în față (c),
- decuplați cele două cârlige de pe panoul de închidere al camerei de ardere. Trageți-l spre voi şi desprindeți-l de cârligele superioare (d)

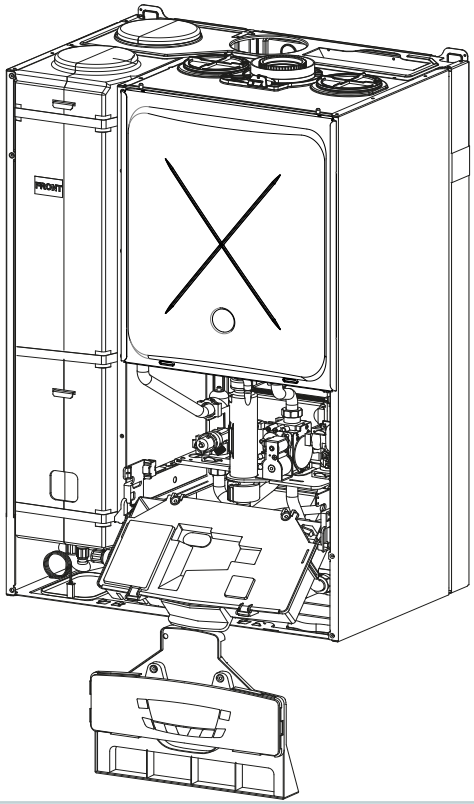
a



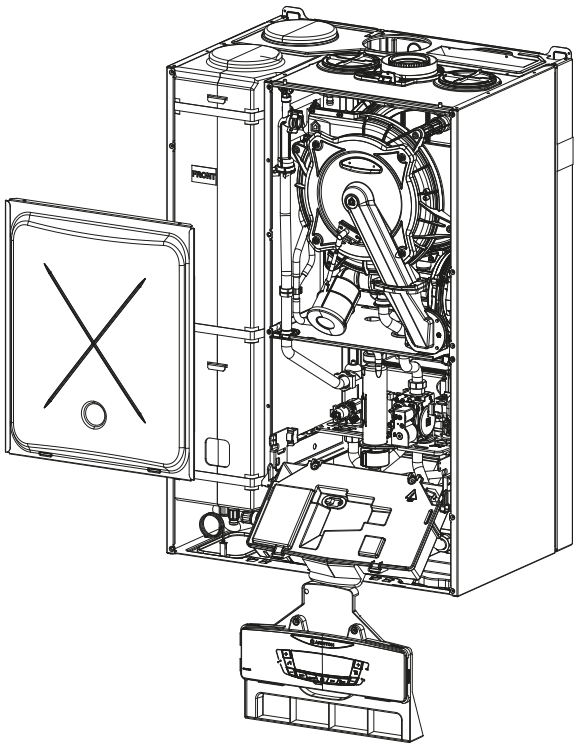
b



c



d



Întreținerea(verificarea, revizia) este esențială pentru siguranța, buna funcționare şi durata centralei.
Se efectuează în baza celor prevăzute de normele în vigoare.
Se recomandă efectuarea periodică a analizei gazelor arse (combustiei) pentru a controla randamentul şi emisiile de substanțe poluante, în conformitate cu normele în vigoare.
Înainte de începerea operațiunilor de întreținere:
- deconectați electric centrala şi aşezați întrerupătorul bipolar extern în poziția OFF
- închideți robinetul de gaz şi robinetele de apă ale instalațiilor termice şi sanitare;

La sfârşit se redau (se reiau) reglările inițiale.

Note generale

Este recomandabil, să se efectueze asupra aparatului, cel puțin o dată pe an, următoarele controale (verificări):
1. Controlul garniturilor de izolare (susținere) pe partea de apă cu eventuala înlocuire a garniturilor şi redarea etanşeității.
2. Controlul garniturilor de izolare pe partea de gaz cu eventuala înlocuire a garniturilor şi redarea etanşeității.
3. Controlul cu ochiul liber al stării în ansamblu a aparatului.
4. Controlul cu ochiul liber al arderii şi eventual demontarea şi curățarea arzătorului.
5. Ca urmare a verificării de la punctul 3, eventuala demontare şi curățarea camerei de combustie
6. Ca urmare a verificării de la punctul 4, eventuala demontare şi curățarea arzătorului şi injectorului
7. Curățarea schimbătorului principal de căldură.
8. Verificarea funcționării sistemelor de siguranță încălzire:
   - siguranță temperatura limită.
9. Verificarea funcționării sistemelor de siguranță pe partea de gaz:
   - siguranță lipsă gaz sau flacără (ionizare).
10. Controlul eficienței producției de apă menajeră (verificarea debitului si a temperaturii).
11. Controlul general al funcționării aparatului.
12. Îndepărtarea oxidului de la electrodul de sesizare cu ajutorul unei carpe de bumbac sau cu un smirghel foarte fin.

Proba de funcționare

După ce ați efectuat operațiunile de întreținere şi verificare, reumpleți circuitul de încălzire la presiune de circa 1,0 bar şi aerisiți instalația. Reumpleți şi instalația de apă menajeră.
- Puneți în funcțiune aparatul.
- Dacă este necesar aerisiți din nou instalația de încălzire.
- Verificați setările şi buna funcționare a tuturor dispozitivelor de comandă, reglare şi control.
- Verificați izolarea (etanşeitatea) şi buna funcționare a instalației de evacuare gaze arse / alimentare aer necesar arderii (comburent).

Curățare schimbător primar

Curățare parte evacuare fum
Se ajunge în interiorul schimbătorului primar demontând arzătorul. Spălarea poate fi efectuată cu apă şi detergent ajutându-vă de un pământuf nemetalic, clătiți cu apă.

Curățare sifon

Se ajunge la sifon dop evitând vasul de condens situat în partea de jos. Spălarea poate fi făcută cu apă şi detergent.
Remontați sifon dop recuperatorului de condens în locaşul său.

NB: în caz de neutilizare prelungită a aparatului, sifonul trebuie umplut înainte de o nouă pornire. Lipsa apei în sifon este periculoasă şi poate antrena ieşirea fumului în atmosferă.

Operațiuni de golire instalație

Golirea instalației de încălzire trebuie efectuată în modul următor:
- opriți (stingeți) centrala şi aşezați întrerupătorul bipolar extern în poziția OFF şi închideți robinetul de gaz;
- slăbiți (desfaceți) valva automata de evacuare aer;
- deschideți robinetul de evacuare al instalației strângând apa care se scurge într-un rezervor pentru apă;
- evacuați de la punctele cele mai de jos ale instalației (unde sunt prevăzute).

Dacă este prevăzut ca instalația să se țină oprită în zonele unde temperatura ambient poate coborî în perioada de iarnă sub 0°C, este recomandabil să se adauge lichid antigel în apa din instalația de încălzire pentru a evita golirile repetate; în cazul folosirii unui astfel de lichid, verificați cu atenție compatibilitatea cu oțelul inox din care este făcut corpul centralei.
Se recomandă folosirea produselor antigel ce conțin GLICOL de tip PROPILENIC contra coroziune (cum ar fi de exemplu CILLICHEMIE CILLIT CC 45, care nu este toxic şi care în acelaşi timp are şi calitățile unui antigel, antincalcar şi anticoroziv) în dozele prescrise de producător, în funcție de temperatura minimă prevăzută.
Verificați în mod periodic pH-ul amestecului apă – antigel din circuitul centralei şi înlocuiți amestecul atunci când valoarea măsurată este mai mică decât limita prescrisă de producător.

NU AMESTECAȚI TIPURI DIFERITE DE ANTIGEL.

Constructorul nu este responsabilă pentru defecțiunile cauzate aparatului sau instalației şi provocate din cauza folosirii de substanțe antigel sau aditivi neadecvați

Golirea instalației sanitare

Ori de câte ori există pericolul de îngheț, trebuie golită instalația sanitară în felul următor:
- Închideți robinetul de la rețeaua de apă,
- deschideți toate robinetele de apă caldă şi rece,
- goliți de la punctele de jos (unde sunt prevăzute).

ATENȚIE

Goliți componentele ce ar putea conține apă calda, activând eventualele ventile de evacuare, înainte de manevrarea lor.
Efectuați desfundarea (dez-incrustrare) de calcar a componentelor respectând specificațiile din fişa de siguranță a produsului utilizat, aerisind ambientul, folosind echipament de protecție, evitând să amestecați produse diferite, protejând aparatul şi obiectele înconjurătoare.
Închideți ermetic deschiderile folosite pentru a efectua citirea presiunii gazului sau a reglărilor de gaz.
Asigurați-vă că duza este compatibilă cu gazul de alimentare.
În cazul în care se simte miros de ars sau se vede ieşind fum din aparat sau se simte miros puternic de gaz, întrerupeți alimentarea electrică, închideți robinetul de gaz, deschideți ferestrele şi informați tehnicianul.

Informații pentru utilizator

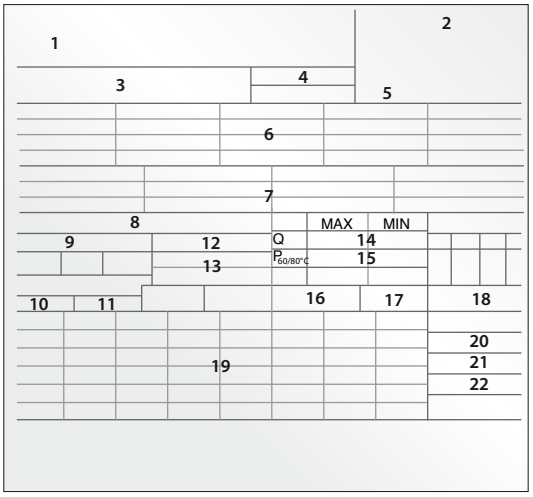
Informați utilizatorul cu privire la modalitățile de funcționare ale instalației.
În special, livrați utilizatorului toate manualele de instrucțiuni şi avertizați-l să le păstreze împreună cu aparatul.
Avertizați utilizatorul să:
- Controleze periodic presiunea apei în instalație; informați-l cu privire la umplerea instalației cu apă şi la aerisirea caloriferelor.
- Controleze şi să regleze temperatura precum şi să comande dispozitivele de reglare, în scopul gestionării economice şi corecte ale instalației.
- Execute, conform normelor, operațiile de întreținere ale instalației.
- Nu modifice, în nici un caz, valorile setate, de alimentare cu aer necesar arderii şi de evacuare a gazelor de ardere.

Eliminarea si reciclarea cazanului .
Produsele noastre sunt proiectate si fabricate pentru cea mai mare a componentelor din materiale reciclabile
Cazanul si accesoriile sale trebuie eliminate in mod corespunzator si materialele diferite diferentiate, acolo unde este posibil.

Ambalajul utilizat pentru transportul cazanului trebuie eliminat de instalator/dealer.

ATENTIE :
Reciclarea si eliminarea cazanului si a accesoriilor trebuie facuta conform normelor si reglementarilor in vigoare .

Placa de timbru caracteristici



1. Marca
2. Producător
3. Mode- Nr de serie
4. Cod comercial
5. Nr omologare
6. Țări de destinație – categorie gaz
7. Predispunere Gaz
8. Tip instalație
9. Date electrice
10. Presiune maximă sanitară
11. Presiune maximă încălzire
12. Tip cazan
13. Clasă NOx / Eficiență
14. Capacitate termică max – min
15. Putere termică max – min
16. Debit specific
17. Calibrare putere cazan
18. Debit nominal în circ.sanitar
19. Gaz utilizabil
20. Temperatura ambiantă minimă de funcționare
21. Temperatura maximă încălzire
22. Temperatura maximă circ. sanitar

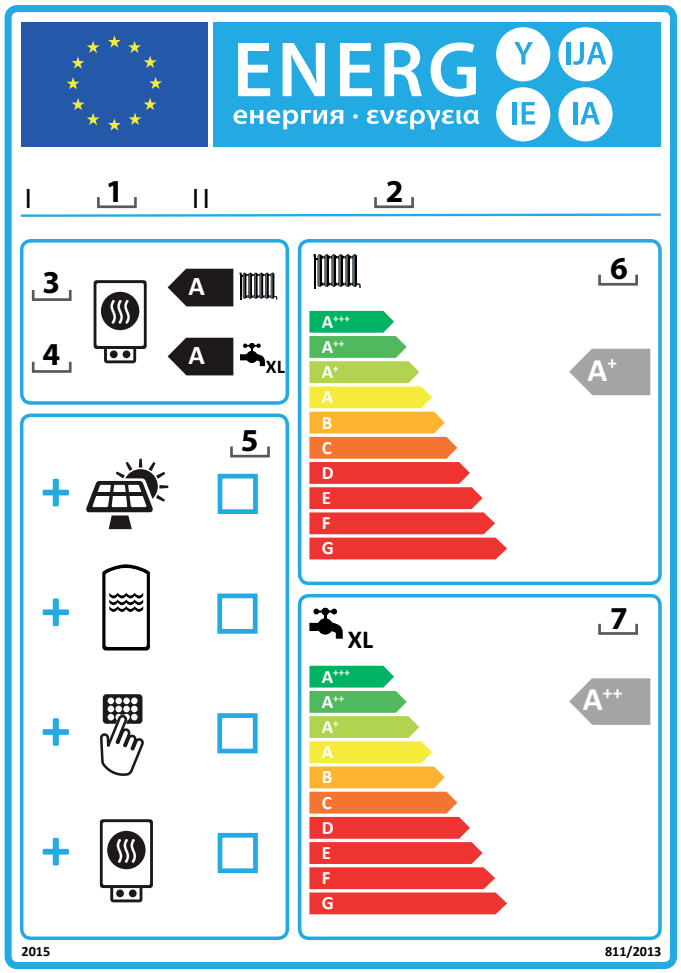
DATE TEHNICE

NOTĂ GEN.	Model: **CLAS B ONE**		**24**	**35**
	Certificat CE (pin)			
	Tip centrală termică		C13(X)-C23-C33(X)-C43(X)-C53(X)-C63(X)C83(X)-C93(X)-B23-B23P-B33	
CARACTERISTICI ENERGETICE	Putere calorică nominală max/min (Hi) Qn	kW	22,0 / 3,7	31,0 / 5,0
	Putere calorică nominală max/min (Hs) Qn	kW	24,4 / 4,1	34,4 / 5,6
	Putere calorică nominală apă caldă menajeră max/min (Hi)Qn	kW	26,0 / 3,7	34,5 / 5,0
	Putere calorică nominală apă caldă menajeră max/min (Hs)Qn	kW	28,9 / 4,1	38,3 / 5,6
	Putere utilă max/min (80°C-60°C) Pn	kW	21,5 / 3,5	30,3 / 4,7
	Putere utilă max/min (50°C-30°C) Pn	kW	23,4 / 3,9	33,5 / 5,2
	Putere utilă max/min apă caldă menajeră Pn	kW	25,4 / 3,6	33,8 / 4,9
	Randament de ardere (la coşul de fum)	%	97,9	97,9
	Randament la puterea calorică nominală (60/80°C)	%	97,7 / 88	97,9 / 88,1
	Randament la puterea calorică nominală (30/50°C)	%	106,1 / 95,6	108,1 / 97,3
	Randament la 30 % la 30°C	%	109,8 / 98,9	109,8 / 98,8
	Randament la puterea calorică minimă (60/80°C)	%	95,6 / 86,1	93,2 / 98,8
	Stele de Randament (dir. 92/42/EEC)	stea	★★★★	
	Pierdere la nivelul coşului de fum cu arzătorul în funcţiune	%	2,1	2,1
EMISII	Presiune aer disponibilă	Pa	100	100
	Clasă Nox	class	5	
	Temperatură fum (G20) (80°C-60°C)	°C	64	64
	Conţinut de CO2 (G20) (80°C-60°C)	%	9,2 / 8,7	9,2 / 8,7
	Conţinut de O2 (G20) (80°C-60°C)	%	4,1	4,1
	Debit maxim fum (G20) (80°C-60°C)	Kg/h	42,0	55,6
	Exces de aer (80°C-60°C)	%	25	24
CIRCUIT ÎNCĂLZIRE	Presiune de umflare vas de expansiune	bar	1	
	Presiune maximă de încălzire	bar	3	
	Capacitate vas de expansiune	l	8	
	Temperatură de încălzire min/max (plajă temperatură înaltă)	°C	35 / 82	
	Temperatură de încălzire min/max (plajă temperatură joasă)	°C	20 / 45	
CIRCUIT APĂ CALDĂ MENAJERĂ	Temperatură apă caldă menajeră min/max	°C	40 / 65	
	Capacitate rezervă apă caldă menajeră	l	20 + 20	
	Debit specific apă caldă menajeră (ΔT=30°C)	l/min	18,8	22,1
	Cantitate de apă caldă ΔT=25°C	l/min	22,6	26,5
	Cantitate de apă caldă ΔT=35°C	l/min	16,1	18,9
	Stea confort apă caldă menajeră (EN13203)	stea	★★★	
	Debit minim de apă caldă - CLAS ONE	l/min	2,0	
	Presiune apă caldă menajeră max/min	bar	7 / 0,2	
ELECTRICĂ	Tensiune/frecvenţă de alimentare	V/Hz	230 / 50	
	Putere electrică absorbită totală	W	130	135
	Indicele de eficienţă energetică pompa de circulaţie		0,23	
	Temperatură ambiantă minimă de utilizare	°C	> 0	
	Nivel de protecţie a instalaţiei electrice	IP	X5D	
	Greutate	kg		

Date ErP - EU 813/2013

Model: **CLAS B ONE**			**24**	**35**
Cazan cu condensare:		da/nu	da	da
Instalație de încălzire cu funcție dublă:		da/nu	da	da
Cazan de tip B1:		da/nu	nu	nu
Instalație cu cogenerare pentru încălzirea incintelor		da/nu	nu	nu
Apparecchio a bassa temperatura		da/nu	nu	nu
Date de contact (Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat.)			ARISTON THERMO S.p.A. Viale A. Merloni 45 60044 FABRIANO AN - ITALIA	
ErP INCALZIRE				
Puterea termică nominală	P_n	kW	21	30
La putere termică nominală și regim de temperatură ridicată	P_4	kW	21,5	30,3
La 30 % din puterea termică nominală și regim de temperatură scăzută (temperatura retur 30°C)	P_1	kW	6,9	10,2
Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor	η_s	%	94	94
Randamentul util la putere termică nominală și regim de temperatură ridicată	η_4	%	87,9	88,1
Randamentul util la 30 % din puterea termică nominală și regim de temperatură scăzutăe (temperatura retur 30°C)	η_1	%	98,9	98,8
ErP APĂ CALDĂ MENAJERĂ				
Profilul de sarcină declarat			XL	XL
Randamentul energetic aferent încălzirii apei	η_{wh}	%	81	81
Consumul zilnic de energie electrică	Q_{elec}	kWh	0,278	0,270
Consumul zilnic de combustibil	Q_{fuel}	kWh	22,920	23,870
CONSUMUL AUXILIAR DE ENERGIE ELECTRICĂ				
În sarcină totală	elmax	kW	0,038	0,048
În sarcină parțială	elmin	kW	0,014	0,018
În modul standby	P_{SB}	kW	0,003	0,003
ALȚI PARAMETRI				
Pierderea de căldură în standby	P_{stby}	kW	0,056	0,058
Consumul de energie electrică al arzătorului de aprindere	P_{ign}	kW	0,000	0,000
Nivelul de putere acustică, în interior	L_{WA}	dB	53	54
Emisii de oxizi de azot	NOx	mg/kWh	39	54

FIȘĂ A PRODUSULUI - EU 811/2013				
Marca			ARISTON	
			CLAS B ONE	
			24	**35**
Profilul de sarcină declarat			**XL**	**XL**
Clasa de randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor			A	A
Clase de randament energetic aferent încălzirii ape			A	A
Puterea termică nominală	P_n	kW	21	30
Consumul anual de energie	QHE	GJ	40	55
Consumul anual de energie electrică	AEC	kWh	62	59
Consumul anual de combustibil	AFC	GJ	18	19
Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor	η_s	%	94	94
Randamentul energetic aferent încălzirii apei	η_{wh}	%	81	81
Nivelul de putere acustică, în interior	L_{WA}	dB	53	54



Instrucțiuni pentru completarea etichetei pentru pachetele de instalație de încălzirea incintelor (sau încălzire cu funcție dublă), regulator de temperatură și dispozitiv solar.

1. denumirea sau marca comercială a comerciantului și/sau a furnizorului;
2. identificatorul de model al comerciantului și/sau al furnizorului;
3. clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor a instalației pentru încălzirea incintelor, deja incarcate;
4. clasele de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor și de randament energetic aferent încălzirii apei ale instalației de încălzire cu funcție dublă, deja incarcate;
5. Indicarea posibilității de a include un colector solar, un rezervor de apă caldă, un regulator de temperatură și/sau o instalație suplimentară pentru încălzirea incintelor în pachetul de instalație pentru încălzirea incintelor, regulator de temperatură și dispozitiv solar;
6. clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor a pachetului de instalație pentru încălzirea incintelor, regulator de temperatură și dispozitiv solar, determinat in concordanta cu figura 1 din paginile urmatoare.
   Vârful săgeții care conține clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor a pachetului de instalație pentru încălzirea incintelor, regulator de temperatură și dispozitiv solar trebuie să se afle la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de randament energetic corespunzătoare.
7. clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor a pachetului de instalație de încălzire cu funcție dublă, regulator de temperatură și dispozitiv solar, determinat in concordanta cu figura 1 din paginile urmatoare.
   Vârful săgeții care conține clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor a pachetului de instalație de încălzire cu funcție dublă, regulator de temperatură și dispozitiv solar trebuie să se afle la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de randament energetic corespunzătoare.

PACHETE DE INSTALAȚIE DE ÎNCĂLZIRE CU FUNCȚIE DUBLĂ, REGULATOR DE TEMPERATURĂ ȘI DISPOZITIV SOLAR

Fișa pentru pachetele de instalație de încălzire cu funcție dublă, regulator de temperatură și dispozitiv solar trebuie să conțină elementele prevăzute la literele (a) și (b):

a) elementele prevăzute în figura 1 pentru evaluarea randamentului energetic sezonier aferent încălzirii incintelor al unui pachet de instalație de încălzire cu funcție dublă, regulator de temperatură și dispozitiv solar, inclusiv următoarele informații:
   - I: valoarea randamentului energetic sezonier aferent încălzirii incintelor al instalației de încălzire cu funcție dublă preferențiale, exprimată în %;
   - II: factorul de ponderare a puterii termice a instalațiilor de încălzire preferențiale și suplimentare din cadrul unui pachet, (vezi REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 811/2013 - anexa IV - 6.a);
   - III: valoarea expresiei matematice: 294/(11 · Prated), unde Prated se referă la instalația de încălzire cu funcție dublă preferențială;
   - IV: valoarea expresiei matematice 115/(11 · Prated), unde Prated se referă la instalația de încălzire cu funcție dublă preferențială;

în plus, pentru instalațiile de încălzire cu pompă de căldură cu funcție dublă preferențiale:

   - V: valoarea diferenței dintre randamentele energetice sezoniere aferente încălzirii incintelor în condiții climatice medii și mai reci, exprimată în %;
   - VI: valoarea diferenței dintre randamentele energetice sezoniere aferente încălzirii incintelor în condiții climatice mai calde și medii, exprimată în %;

b) elementele prevăzute în figura 5, pentru evaluarea randamentului energetic aferent încălzirii apei al unui pachet de instalație de încălzire cu funcție dublă, regulator de temperatură și dispozitiv solar, unde trebuie incluse următoarele informații:
   - I: valoarea randamentului energetic aferent încălzirii apei al instalației de încălzire cu funcție dublă, exprimată în %;
   - II: valoarea expresiei matematice $(220 \cdot Q_{ref})/Q_{nonsol}$, unde Q_{ref} se ia din anexa VII - tabelul 15 REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 811/2013, iar Q_{nonsol} din fișa de produs a dispozitivului solar pentru profilul de sarcină declarat M, L, XL și XXL al instalației de încălzire cu funcție dublă;
   - III: valoarea expresiei matematice $(Q_{aux} \cdot 2{,}5)/(220 \cdot Q_{ref})$, exprimată în %,, unde Q_{aux} se ia din fișa de produs a dispozitivului solar, iar Q_{ref} din anexa VII - tabelul 15 REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 811/2013 pentru profilul de sarcină declarat M, L, XL și XXL.

Figura 1

Rendamentul energetic sezonier aferent încălzirii incitelor al cazanului — ❶ 'I' %

Regulator de temperatură
Din fișa regulatorului de temperatură
Clasa
I = 1%, II = 2%, III = 1,5%, IV = 2%,
V = 3%, VI = 4 %, VII = 3,5%, VIII = 5%
❷ + %

Cazan suplimentar
Din fișa cazanului
Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incitelor (în %)
( ) - 'I') x 0,1 = ❸ ± %

Contribuție solară - *Din fișa dispozitivului solar*
Dimensiunea colectorului (în m²) | Volumul rezervorului (în m³) | Rendamentul colectorului (în %) | Clasa rezervorului A* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81
('III' x) + 'IV' x)) x 0,9 x (/100) x = ❹ + %

Pompă de caldură suplimentară
Din fișa pompei de căldură
Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incitelor (în %)
( ) - 'I') x 'II' = ❺ + %

Contribuție solară și pompă de caldură suplimentară
Alegeți valoarea mai mică 0,5 x ❹ SAU 0,5 x ❺ = ❻ − %

Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incitelor al pachetului — ❼ %

Clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incitelor al pachetului

G	F	E	D	C	B	A	A+	A++	A+++
< 30%	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 36 %	≥ 75 %	≥ 82 %	≥ 90 %	≥ 98 %	≥ 125 %	≥ 150%

Cazan și pompă de caldură suplimentară instalate cu emițătora de căldură la temperatură scazută, la 35°C?
Din fișa pompei de căldură
❼ + (50 x 'II') = %

Figura 5

Rendamentul energetic aferent încălzirii apei al instalației de incălzire cu funcție dublă
Profilul de sarcină declarat:
❶ 'I' %

Contribuție solară - *Din fișa dispozitivului solar*
Electricitate auxiliară
(1,1 x 'I' - 10%) x 'II' - 'III' - 'I' = ● + %

Rendamentul energetic aferent încălzirii apei al pachetului în condiții climatice medii — ❸ %

Clase de randament energetic aferent încălzirii apei a pachetului în condiții climatice medii

	G	F	E	D	C	B	A	A+	A++	A+++
M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 125 %	≥ 160 %	≥ 200 %
XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Randamentul energetic aferent încălzirii apei în condiții climatice mai reci sau mai calde
Mai reci: ❸ - 0,2 x ❷ = %
Mai calde: ❸ + 0,4 x ❷ = %

Este posibil ca randamentul energetic al pachetului de produse prevăzut in prezenta fișă să nu corespundă randamentului energetic real al acestuia, odată instalat într-o clădire, deoarece randamentul energetic este influențat de alți factori, cum sunt pierderea de căldură în sistemul de distribuție și dimensionarea produselor în raport cu mărimea și caracteristicile clădirii.

ITALIAN DESIGN

Ariston Thermo Romania SRL
Polona Business Center, Strada Polonă nr. 68-72
Etaj 1, Sector 1, Cod Poștal 010505, București
Telefon: 004021-2319521

Fax : 004021-2319510
e-mail: service.ro@aristonthermo.com
www.ariston.com/ro

420010XXXX00 - 102018